Aspects of the grammar of Tundra Yukaghir
Schmalz, M.

Citation for published version (APA):

General rights
It is not permitted to download or to forward/distribute the text or part of it without the consent of the author(s) and/or copyright holder(s), other than for strictly personal, individual use, unless the work is under an open content license (like Creative Commons).

Disclaimer/Complaints regulations
If you believe that digital publication of certain material infringes any of your rights or (privacy) interests, please let the Library know, stating your reasons. In case of a legitimate complaint, the Library will make the material inaccessible and/or remove it from the website. Please Ask the Library: http://uba.uva.nl/en/contact, or a letter to: Library of the University of Amsterdam, Secretariat, Singel 425, 1012 WP Amsterdam, The Netherlands. You will be contacted as soon as possible.
5.2 Focus

Unlike topic, focus in TY has long attracted the attention of linguists since Krejnović (1958, 1968, 1982) described it. His works along with the contributions by Maslova (2003c) and Kurilov (2006) form nowadays a considerable body of the descriptive sources on TY generally and on its focus system in particular. A number of other scholars addressed the issue of (morphological) marking of the pragmatic category of focus in TY: Harms 1977; Ard 1982; Comrie 1992; Fortescue 1996; Maslova 1989a, 2005, 2006).

The focus system of TY is fascinating for several reasons. Its primary linguistic devices are morphological and their employment is highly grammaticalized. The nominal focus markers show a very unusual ergative distributional pattern. The predicate participates in focus marking of the arguments by taking ‘focal agreement suffixes’ (Matić and Nikolaeva 2008:2) and focus on the predicate is overtly marked. The combination of these features, each of which by itself could be sufficient to attract the linguist’s attention, makes the TY focus system an intriguing research object, especially from the typological perspective. Some of the most basic morpho-syntactic properties of this language, i.e. the encoding of the core syntactic relations S, A and O, depend on the

267 This section is a revised and abridged version of Schmalz (2012).
given focal pattern of a sentence. Therefore, for understanding TY grammar as such, it is crucial to fully understand its focus system.

The focus system of TY is characterized by a number of formal and distributional features. The focus markers as such are the proclitic mer=, the nominal suffix –len and the pronominal suffix –ek. The focus markers show complementary distribution, thus only one constituent in a sentence can be marked for focus. The focal constituent is reflected in the verbal agreement endings different for intransitive and transitive verbs. Focus on the subject leads to a dramatic loss of finiteness in the verb as out of the 6 personal endings only the one distinguishing 3PL is left. The nominal focus markers show an ergative distributional pattern with marked S and O on the one hand and unmarked A on the other hand. The ergativity is thus split, the conditioning factor being the pragmatic function of the argument, i.e. ±focus.

The following overview of the TY focus system is briefly sketched after Krejnović (1958:131, 133, 146, 152) and Comrie (1981a:259).

- intransitive verbs (uu- ‘to go’):

<table>
<thead>
<tr>
<th>predicate focus</th>
<th>subject focus</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>SG1 1 met mer=uu-jeŋ</td>
<td>met-ek uu-l</td>
</tr>
<tr>
<td>2 tet mer=uu-jek</td>
<td>tet-ek uu-l</td>
</tr>
<tr>
<td>3 tudeł mer=uu-jeŋ</td>
<td>tudeł uu-l</td>
</tr>
<tr>
<td>köde mer=uu-jeŋ</td>
<td>ile-len uu-l</td>
</tr>
<tr>
<td>PL1 1 mit mer=uu-jeli</td>
<td>mit-ek uu-l</td>
</tr>
<tr>
<td>2 tit mer=uu-jemut</td>
<td>tit-ek uu-l</td>
</tr>
<tr>
<td>3 tittel mer=uu-ηi</td>
<td>tittel uu-ηu-l</td>
</tr>
<tr>
<td>čii mer=uu-ŋi</td>
<td>ile-pe-len uu-ŋu-l</td>
</tr>
</tbody>
</table>

- transitive verbs (aji- ‘to shoot’):

<table>
<thead>
<tr>
<th>predicate focus</th>
<th>subject focus</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>SG1 1 met mer=aji-ŋ</td>
<td>met aji</td>
</tr>
<tr>
<td>2 tet mer=aji-mek</td>
<td>tet aji</td>
</tr>
<tr>
<td>3 tudeł mer=aji-m</td>
<td>tud aji</td>
</tr>
<tr>
<td>köde mer=aji-m</td>
<td>köde aji</td>
</tr>
<tr>
<td>PL1 1 mit mer=aji-j</td>
<td>mit aji</td>
</tr>
<tr>
<td>2 tit mer=aji-mk</td>
<td>tit aji</td>
</tr>
<tr>
<td>3 tittel mer=aji-ŋa</td>
<td>tittel aji-ŋu</td>
</tr>
<tr>
<td>čii mer=aji-ŋa</td>
<td>čii aji-ŋu</td>
</tr>
</tbody>
</table>

268 Modified focal nouns receive pronominal focus marking. (Krejnović 1958:46)
269 The same is true for the pronominal focus markers in 1st and 2nd person.
270 The word ile in the paradigms means ‘reindeer’, the word köde and its suppletive plural form čii mean ‘man’ and ‘people’ respectively.
object focus

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>met</th>
<th>ile-\textit{le} aji-\textit{men}</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2</td>
<td>tet</td>
<td>ile-\textit{le} aji-\textit{men}</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>tudel</td>
<td>ile-\textit{le} aji-\textit{mele}</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>köde</td>
<td>ile-\textit{le} aji-\textit{mele}</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>mit</th>
<th>ile-\textit{le} aji-l</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2</td>
<td>tit</td>
<td>ile-\textit{le} aji-mk</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>tittel</td>
<td>ile-\textit{le} aji-\textit{nymle}</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>čii</td>
<td>ile-\textit{le} aji-\textit{nymle}</td>
</tr>
</tbody>
</table>

In the following sections a more detailed presentation of the focus system in TY is offered. Most of the presented examples are elicitation conducted with a questionnaire the structure of which is given in the Appendix below.

5.2.1 SAs\textsuperscript{271} with the single pragmatic function of focus

Several pragmatic functions can be assigned to a single constituent: focus + contrast, topic + contrast etc. In this section only constituents with the sole function of focus are systematically looked at.

5.2.1.1 Focal predicate

This section illustrates the morpho-syntactic structure of sentences carrying focal predicates expressed by intransitive (SV\textsubscript{F}) and transitive (AOV\textsubscript{F}) verbs.

**SV\textsubscript{F}**

The pragmatic function of focus in (840) and (841a-d) is unambiguously marked by the verbal clitic \textit{me=}. The predicate is the only constituent in the answers which does not contain given information.

(840) \textit{Uo neme-le(\textit{y}) wie-nu-mle?}

child what-FOC.ABS do-DUR.TR.3SG.OF

What is the child doing?’

\textit{Uo / Tudel mer ayal’waanuj}

\textit{uo / tadelphia ayal’we-nu-j.}

child / 3SG PF=laugh-DUR-INTR.3SG

‘The child / S/he is laughing.’

**AOV\textsubscript{F}**

According to Krejnovič (1958:43) the answers with a focalized transitive verb are prompted by the questions with the structure ‘What did A do?’ In fact such questions

\textsuperscript{271} SA stands for ‘Subact’ in terms of Hengeveld and Mackenzie (2008).
regularly produce answers with the pattern characteristic of sentences with the configuration $AO_FVF$ ($OF$ pattern) exemplified in (847a, b). In order that just a focalized verb form be obtained in the answer, both A and O have to be mentioned in the question. This makes them the constituents carrying given information in the answer and thus deprives them of the status of the potentially focalizable ones. Note in this connection also the choice of the interrogative expression to trigger the focus articulation $AO_FVF$. The employment of the question word *neme* ‘what’ for a literal translation of the English question into TY would, as noted above, have yielded the $OF$ pattern since the interrogative pronoun would be in the object position and, being a carrier of Questioning focus, would inevitably attract Completive focus (in terms of Dik 1997, 1:332), which would frustrate the communicative goal of the inquirer.

(841a) *Ieruuče lalimele quodel’iim?*

\begin{verbatim}
 ieruu-čе lalime-le quode-l’e-ii-m?
hunt-NMLZ sledge-ACC how-be-CAUS-TR.3SG
\end{verbatim}

What did the hunter do with the sledge?

*Ieruu-čе / Tudel lalime-le / taŋ’e-le me=köjle-s-um.*

\begin{verbatim}
 hunt-NMLZ / 3SG sledge-ACC / INVS.DEM-ACC PF=break-CAUS-TR.3SG
\end{verbatim}

‘The hunter / He broke the sledge/it.’

(841b) *Lalime tet quodel’iimek?*

\begin{verbatim}
 lalime tet quode-l’e-ii-me-k?
sledge 2SG how-be-CAUS-TR.2SG
\end{verbatim}

‘What did you do with the sledge?’

*Met lalime(ŋ) me=köjle-s-um.*

\begin{verbatim}
 1SG sledge PF=break-CAUS-1SG.TR
\end{verbatim}

‘I broke the sledge.’

For the answer to the question from (841b) to be understood as it is intended according to its translation, a short pause would have to follow the personal pronoun in order that its function be disambiguated, i.e. that it be interpreted as the subject of the sentence. Otherwise it could be taken for a possessive pronoun modifying the word *lalime(ŋ)*, the object of the sentence, which would result in the meaning: ‘[I] broke my sledge’. This functional disambiguation can take place in an alternative manner, by employing a marked word order as in (841c):

(841c) *Lalime met me=köjle-s-um.*

\begin{verbatim}
 sledge 1SG PF=break-CAUS-1SG.TR
\end{verbatim}

‘I broke the sledge.’

An ambiguity of this kind does not arise if an independent demonstrative pronoun functions as the object:

(841d) *Met tagi me=köjle-s-um.*

\begin{verbatim}
 1SG INVS.DEM PF=break-CAUS-1SG.TR
\end{verbatim}
‘I broke it’

5.2.1.2 Focal core argument

The single focal constituent of a sentence can be represented by a core argument. With intransitive verbs it can be only S, while transitive verbs can have either the focal subject (A) or the focal direct object (O). The morphological equipment of the focal arguments and their predicates encoded in accordance with the syntactic function of the focal arguments is shown in (842a-845b).

**S_F V**

All informants over 50 years of age form the sentences with the focal S in a uniform and predictable way demonstrated in (842a). The assignment of the function of focus to the subject takes place through attaching to it the nominal focus marker, the suffix –leŋ:

(842a) *Kinek ayal’waanul?*

`Kinek ayal’we-nu-l?`

who-FOC.ABS laugh-DUR-GER.SF

‘Who is laughing?’

*Uoleŋ ayal’waanul.*

`uo-leŋ ayal’we-nu-l.`

child-FOC.ABS laugh-DUR-GER.SF

‘A/The child is laughing.’

In the short answer with the configuration **S_F(V)** the subject is invariantly accompanied by the nominal focus marker –leŋ irrespective of the age of the informant:

(842b) *Uoleŋ.*

`uo-leŋ.`

child-FOC.ABS

‘A/The child.’

The greater degree of uniformity in the answers with the reduced configuration of this focus articulation could be explained by the supposition that the focal marker –leŋ is reinterpreted by the speakers as the homonymic copula, which must not be missing in a TY sentence with a nominal predicate.

**A_F OV**

In both of his major treatises of TY Krejnovič (1952, 1982) gives hardly any examples with the full configuration of this focus articulation. However, his presentation does give an impression that a direct object can be used in the sentences with focal A occupying the

---

272 The word order in this symbolic abbreviation reflects the unmarked word order in the majority of sentence types with a verbal predicate in TY. Being an abstract symbol, it should not be taken as the actual or sole word order in the sentences with this particular focus articulation.
position either in front of the group $A_FV$ or behind it. The scarcity of available information about this focus type makes it especially interesting. Another intriguing and controversial feature of this focus articulation is the fact that in Kurilov’s (2001) view its predicate is encoded in exactly the same way as is the predicate in the focus articulation $SFV$, which contradicts completely the accounts by Krejnovič (1958, 1982) and Kurilov (2006).

The focus articulation $A_FOV$ shows the greatest variation from speaker to speaker and within single speakers. It is especially true for its full configuration. In spite of the relatively high degree of divergence, three common encoding patterns can be distinguished and certain tendencies in encoding the constituents of the sentences with this focus articulation can be observed. In discussing this matter it is reasonable to differentiate between the full configuration of this focus articulation and the reduced forms thereof: $A_F(O)V$ and $A_F(OV)$.

In the sentences with the configuration $A_F(O)V$ the $AF$ pattern prevails. It is characterized by the fact that both the subject and the predicate are deprived of any inflexion, the only exception being the 3PL form of the verb that has a plural affix $–nu$.

\[(843a) \text{Kin} \quad \text{lalime-le köjle-s?} \quad \text{who[FOC.ERG]} \quad \text{sledge-ACC} \quad \text{break-CAUS}[AF] \quad \text{‘Who broke the sledge?’} \]

\[
\begin{align*}
\text{Ieruu-če} & \quad / \quad \text{Met} \quad \text{köjle-s.} \\
\text{hunt-NMLZ[FOC.ERG]} & \quad \text{1SG[FOC.ERG]} \quad \text{break-CAUS[AF]} \quad \text{‘A/The hunter / I broke [it].’} \\
\end{align*}
\]

With the configuration $A_F(OV)$, the number of the informants who encode the only overt constituent, the subject, as an $SF$ form\textsuperscript{273} increases. It is regarded as an alternative even by those informants who reject the $SF$ form of the subject in the sentences with the configuration $A_F(O)V$. The employment of the nominal focus marker, characteristic of the $SF$ pattern and unexpected in (843b), can probably be explained by the same logic as in (842b).

\[(843b) \text{Kin} \quad \text{lalime-le köjle-s?} \quad – \quad \text{Met-ek.} \quad \text{who[FOC.ERG]} \quad \text{sledge-ACC} \quad \text{break-CAUS[AF]} \quad \text{1SG-FOC.ABS} \quad \text{‘Who broke the sledge?’} \quad – \quad \text{‘I [did].’} \]

In the full configuration, the expected $AF$ pattern is sometimes replaced by the $BC$ form of the verb. For this reason the form of the subject in such sentences, though formally identical with that of the subjects in the sentences formally encoded as having $AF$, cannot be called the $AF$ form any longer.

\[(843c) \text{Kin-ek} \quad \text{lalime-le köjle-s-um?} \quad \text{who-FOC.ABS} \quad \text{sledge-ACC} \quad \text{break-CAUS-TR.3SG} \quad \text{‘Who broke the sledge?’} \]

\textsuperscript{273} Notably, this happens, if at all, only if the subject is not 3SG.
Ieruu-če  lalime-le  köjle-s-um.
hunt-NMLZ  sledge-ACC  break-CAUS-TR.3SG
‘A/The hunter broke the sledge.’

Two out of 10 consulted informants employ the OF pattern with the full configuration.

(843d) Kin-ek  lalime-le  salyarej-m?
who-FOC.ABS  sledge-ACC  break-TR.3SG
‘Who broke the sledge?’

Met  lalime-le  salyarej-meg.
1SG  sledge-FOC.ABS  break-TR.1/2SG.OF
‘I broke the sledge.’

Possible reasons for the deviant patterns in (843c) and (843d) are suggested in section 5.2.1.7.

From Kurilov’s remarks (personal communication) it follows that there are basically two strategies of encoding the focus articulation AFOV: the basic form of the subject is accompanied by the AF or SF verb form. The former is normally employed in utterances in which the object is not expressed like in (843a). The latter, also known from KY, can occur also in sentences containing a direct object. Note the absence of the focus marker on the subject:\n
(844a) Laame čuule lew-l.
laame  čuul-le  lew-l
dog  meat-ACC  eat-GER.SF
‘[It is] the dog [that] has eaten the meat.’

While the subject and the object in (844a) can switch places, the former strategy of expressing AF in sentences with an overt object is associated with the fixed marked word order OAV:

(844b) Čuule laame lew.
čuul-le  laame  lew
meat-ACC  dog  eat[AF]
‘[It is] the dog [that] has eaten the meat.’

According to Kurilov (personal communication), (844b) is more categorical: ‘the dog and no-one else’.

(844a) represents a mixed syntactic structure as the morphological equipments of the predicate and the subject are not congruous: the predicate is encoded as focalizing S while the subject lacks the focal ending characteristic of S-arguments. The mix-up can have the opposite constellation as in (844c) where the focal ending –ek of the question word that normally should occur in sentences with the SF verb form is accompanied by the AF form of the verb.

---

274 Kurilov admitted, however, that, though less frequently, the focus marker can be attached to the subject
With ditransitive verbs, only the strategy in (844a) appears to be possible:

(844d) Uraritče tetrad’-le uo-ŋin’ tadi-l.

teacher copybook-ACC child-DAT give-GER.SF

‘[It is] the teacher [who] gave the copybook to the pupil.’

AO_F_V

All but one elderly speaker encode this focus articulation in the same way, fully conformant with the previous descriptions.

(845a) Ieruu-če neme-le(ŋ) köjle-s-meľe?

hunt-NMLZ what-FOC.ABS break-CAUS-TR.3SG.OF

‘What did the hunter break?’

Ieruu-če lalime-le(ŋ) köjle-s-meľe.

hunt-NMLZ sledge-FOC.ABS break-CAUS-TR.3SG.OF

‘The hunter broke a sledge.’

(845b) (Tet) neme-le(ŋ) köle-s-menľ?

(2SG) what-FOC.ABS break-CAUS-TR.1/2SG.OF

‘What did you break?’

(Met) lalime-len köjle-s-menľ.

(1SG) sledge-FOC.ABS break-CAUS-TR.1/2SG.OF

‘I broke a sledge.’

The younger speakers have different deviations from this pattern.

5.2.1.3 Focal peripheral constituent

When a sentence contains a focal peripheral constituent, it is regularly accompanied by the omission\(^{275}\) of the verbal focus marker, the clitic me=, but no special marker is employed. The verbal endings in the answers are those of BC. Thus, this focus articulation is marked negatively in affirmative sentences\(^{276}\), as far as the morphological means are concerned. A few examples follow to illustrate that.

---

\(^{275}\) Some informants consider such an omission facultative when asked specifically about the possibility of retention of the clitic but never fail to omit me= in spontaneous utterances with focal peripheral constituents. See however 5.2.3 for the usage of cliticized verbs in sentences with focal peripheral constituents and the explanation of that phenomenon.

\(^{276}\) There is a special interrogative paradigm for questions to peripheral constituents (Maslova 2003c:20)
- oblique cases

(846a) Tet wadun nime qadaa ögetejmek?

2SG Yukaghir-GEN house where put-SEM-TR.2SG

‘Where did you put the tent?’

Met wadun nime Čamuol-el Uluro ayaduol’daya ögetejŋ.

1SG Yukaghir-GEN house Big-be-GER Uluro shore-PERT-LOC put-SEM-1SG.TR

‘I put it at the shore of Big Uluro.’

- adverbials

(846b) Lasu qanin kewej? – Lasu awjaa keweč.

Lasu when leave[3SG,ITRG] Lasu yesterday leave-INTR.3SG

‘When did Lasu leave?’ – ‘Lasu left yesterday.’

A comparison of the message conveyed in (846c) and (846d) is very illustrative too.

(846c) Malaa tet čii quodeŋ sayane-l-pe-gi n’ied’i-k!

MP 2SG people how sit-GER-PL-PERT tell-IMP.SG

‘Well then, tell [me] how your parents are doing!’

Met čii amutneŋ sayane-ŋi.

1SG people be.good.ADV sit-3PL.INTR

(Tittel) Me čayad’aanuŋi.

(tittel) me=čayad’e-nuŋi.

(3PL) Pf=work-DUR-3PL.INTR

‘My parents are doing well. They continue to work.’

The presence of a modal adverb accounts predictably (see Krejnovič 1958:151) for the lack of the verbal focal clitic me= in the first sentence of the answer. Just as logical is the presence of that clitic in the last line of (846c), represented by the verb-only sentence in which the predicate carries the new relevant information. But this changes if a focal peripheral constituent is added which is marked by its preverbal position in the sentence and by intonation:

(846d) Tittel Jakuuskajya čayad’aanuŋi.

3PL Yakutsk-LOC work-DUR-3PL.INTR

‘They continue to work in Yakutsk.’

This pattern was recognized by Comrie (1992), who proposed the label ‘neutral focus’ for it because he regarded the corresponding forms as basic. Since the word ‘focus’ very generally implies concentration of attention on something, the term ‘neutral’ is not
completely suitable here. Neither can the designation ‘unmarked indicative’, proposed by Fortescue (1996:21) be adequate for these verb forms. First of all, they are, contrary to what Fortescue (1996) believed having analyzed Krejnovič’s (1958, 1982) material, not confined to the indicative mood. Second of all, verb forms as in (846d) serve to express the narrow focus on a peripheral constituent and are in such contexts anything else but functionally unmarked. However, they seem to represent a ‘default’ option in certain other contexts (e.g. the use of the BC form in APSs, see 5.2.2.1) To my mind, it is therefore more preferable to designate the verb form of the predicate in (846d) simply as the ‘basic conjugation’ form, or, abbreviated, the BC form of the verb.

Focus is the main communicative point to be conveyed by the speaker to the listener. The constituent(s) effecting such transfer of information is/are called focal. Focal constituents are encoded, or focalized, in TY with morphological means. Since morphological markers of TY have complementary distribution, only one constituent in a given sentence can be actually focalized morphologically. So far only cases with a single focal constituent have been dealt with. Therefore, it is interesting to find out now which of the multiple focal constituents receives the corresponding morphological marking. This is done in sections 5.2.1.4 to 5.2.1.6 that follow.

5.2.1.4 Topical argument

\[ AO_F V_F \]

The absolute majority of the informants encode this focus articulation employing the OF pattern:

(847a) \( Ieruu-če \ neme-len \ wie-mele? \)
\( \text{hunt-NMLZ} \ \text{what-FOC.ABS} \ \text{do-TR.3SG.OF} \)
‘What did the hunter do?’

\( Ieruu-če \ \text{lalime-len} \ \text{kölje-s-mele.} \)
\( \text{hunt-NMLZ} \ \text{sledge-FOC.ABS} \ \text{break-CAUS-TR.3SG.OF} \)
‘The hunter broke a/the sledge.’

(847b) \( Tet \ neme-le \ wie-men? \)
\( 2\text{SG} \ \text{what-FOC} \ \text{do-TR.1/2SG.OF} \)
‘What did you do?’

\( Met \ \text{lalime-len} \ \text{kölje-s-men.} \)
\( 1\text{SG} \ \text{sledge-FOC.ABS} \ \text{break-CAUS-TR.1/2SG.OF} \)
‘I broke a/the sledge.’

This quite regular pattern is just as regularly broken if the sentence pair is designed in a certain way:

(847c) \( Lasu \ quode(\eta) \ \text{çaýad’aanu?} \)
\( Lasu \ quode(\eta) \ \text{çaýad’e-nu?} \)
\( Lasu \ \text{how} \ \text{work-DUR[3SG.ITRG]} \)
‘How does Lasu work?’

\[ Tude \; wie-l-moraw\-γ\; ane \; me=wie-nun-um. \]

3SG do-GER-OBLG-ACC PF=do-HAB-TR.3SG

‘[He] fulfills his tasks.’

One’s tasks equal one’s work, therefore it does not surprise that the word \textit{wielmoraw\-γ\; ane} is degraded in the answer in its focal status. It simply is not new. It actually carries implicitly given information despite not having been explicitly mentioned in the question. Instead the speaker concentrates his attention and the attention of the inquirer on the predicate whose content cannot be foreseen by the latter, thus PF.

\textit{AFOV}\textsubscript{F}

This focus articulation is not covered in Maslova (2005) and the following description is thus an attempt to close this gap. Considering the high degree of divergence attested for the focus articulation \textit{AFOV}, it is not surprising that this focus articulation shows varying patterns of encoding, sometimes even in one speaker. To illustrate it, a few examples are quoted:

(848a) \textit{Ieruu-če \; quode \; gurčii?}

\begin{align*}
\text{hunt-NMLZ} & \; \text{how} \; \text{become[3SG.ITRG]} \\
& \text{‘What has happened to the hunter?’}
\end{align*}

\begin{align*}
Tude-γale & \; gajčie-tege \; uu-se / -mle / -m. \\
3SG-ACC & \text{grandfather-AUG go-CAUS[AF]/-TR.3SG.OF/-TR.3SG}
\end{align*}

‘A bear attacked him.’

‘A big grandfather touched/disturbed him (lit. “made him go”).’

The interpretation of the alternative verb forms in the answer is additionally made harder by the informant’s claim that neither of them emphasizes a constituent, but all of them rather just state a fact. It is conspicuous that in spite of the indifference of this particular informant she does not use the PF form of the verb in this context. When the configuration is reduced to \textit{AFOV}, the OF form of the verb, naturally, does not occur any longer but both others do. The PF form of the verb does occur when the subject of the sentences with such reduced configuration is a pronominal one, especially when it is omitted. The latter is probably the reflection of the normally obligatory usage of the clitic \textit{me=} in verb-only sentences:

(848b) \textit{Quode \; gurčii \; ilwii-če? – (Met) \; mer=il’i-te-ŋ.}

\begin{align*}
\text{how} & \; \text{become[3SG.ITRG]} \; \text{graze-NMLZ} \; \text{(1SG)} \\
& \text{PF=reprimand-1SG.TR}
\end{align*}

‘What has happened to the herdsman?’ – ‘(I) reprimanded [him]’.

Some other speakers are more liberal with the usage of \textit{me=} attaching it also to predicates with nominal subjects.

A specific attested usage is represented by application of exclusively the BC form of the predicate for this focus articulation, which could be a sign of deterioration of the
focus system. In a more competent speaker this usage is spontaneous as long as the subject is nominal. Here it might be an expression of a compromise in a conflicting situation.

Some elderly speakers are very clear about the usage of the verb forms in the two following alternative answers with reduced configuration to the question ‘What has happened to the teacher?’, (848c) stressing the subject and (848d) emphasizing the action.

(848c) \[ Met \text{ l’iteges.} \]
1SG[AF] beat-[AF] ‘I have beaten [him] up.’

(848d) \[ Me=l’iteges-up. \]
PF=beat-1SG.TR ‘[I] have beaten [him] up.’

This confirms that there is a high degree of confidence in the competent speakers regarding the choice of the focal pattern when redundant constituents, here O, are absent. It is only natural that no informant with the exception of two\(^{277}\) uses the OF form of the verb with the focus articulation \(A_{F}O_{F}V_{F}\).

The occurrence of the AF focus pattern in the focus configuration \(A_{F}O_{V}V_{F}\) as exemplified in (848c) corrects Maslova’s (2005:606) claim that ‘the AF construction … marks the remainder of the clause … as its pragmatic supposition and is available only if \(q(x, O)\) can be assumed to be known by the listener(s)’.

That the AF construction, contrary to what Maslova (2005:607) concludes, need not encode “only narrow focus on A”, is confirmed also elsewhere. The following sentence pair is taken from a story in which a glutton approaches different entities trying to find out who is the strongest one. In (848e) it asks this question of a cloud.

(848e) \[ Tet-ek \text{ werwe-l?} \]
2SG-FOC.ABS be.strong-GER.SF ‘Are you strong?’

\(Elen’, \text{ metqane ilijey uusaanun} \)  
\(elen’ \text{ met-qane ilijey uu-se-nun.} \)
NEG 1SG-ACC wind go-CAUS-HAB[AF] ‘No, the wind tosses me [around].’  
(Kurilov 2005:242)

The same story contains an instance of this focus articulation being encoded as having predicate focus, which very clearly shows that both patterns are equally possible:

(848f) \[ Tet \text{ qad’ir me=werwe-jek?} \]
2SG MP PF=be.strong-INTR.2SG ‘You [must be] strong.’

\(Elen’, \text{ sukundawa met-qane mer=umusej-nun-um.} \)
NEG cloud 1SG-ACC PF=cover-HAB-TR.3SG ‘No, the cloud obscures me.’  
(Kurilov 2005:242)

\(^{277}\) For one of them it does not seem to have its focal function and the other did it with the subject in the 1SG. In the paradigm of verbal endings of this latter consultant, however, the corresponding ending \(-men\) seems to express PF sometimes.
The choice of the particular focus construction in (848e) and (848f) is most probably dictated by the focus construction employed in the questions: the subject and the predicate are focalized respectively. Normally the same focus construction is used in the anticipated form of an answer to a question. Besides, the subject and the predicate in the answers in (848e) and (848f) are used contrastively with respect to their counterparts in the questions, which naturally triggers the corresponding focus constructions.

In some situations, even if the answer is not given in the anticipated form, certain choices seem to be favored. The absolute majority of the informants answer the question in (848g) with the PF verb form:

(848g) Lasu quode čayad’aanu
Lasu how work-DUR[3SG.ITRG]
‘How does Lasu work?’

Leml’e-(gi) (tude-γane) me=kerd’is-nun-um.
chief-(PERT) 3SG-ACC PF=praise-HAB-TR.3SG
‘(His) chief praises (him).’

No one forms this sentence with AF. This is not surprising in the given context because once the speaker has chosen this somewhat unusual form of the answer judging Lasu’s work by how much he is praised for it by others, it is the chief whose opinion and attitude is most important. The chief is therefore an expected participant of the state of affairs described in the sentence, or an inferred topic, whereas his opinion cannot be foreseen by the listener, thus the emphasis on the predicate.

In the second sentence of (848h) all but one informant spontaneously put the predicate in its BC form, the “stray” variant being PF, which is ungrammatical according to the judgment of at least one informant asked about that. It is claimed (Kurilov, personal communication) that the subject is emphasized in the reacting speaker’s utterance.

(848h) Lasu amuče-köde-k.
Lasu be.good.PTCP-man-COP
‘Lasu is a good person.’

(Tan) l’ie Lasu-γane jawner jawligi-ŋa.
(and) MP Lasu-ACC all love-3PL.TR
‘Yes, everybody loves Lasu.’

While the second speaker’s choice of the particular verbal lexeme in this short dialogue cannot be foreseen by the first speaker, it is not really something conceptually new to the latter if the second speaker agrees with him in assessing Lasu’s personality. Since the second speaker’s opinion does coincide with that of the first one, the second speaker does not consider it necessary to focalize the predicate. On the other hand, it is quite reasonable to stress that literally everybody likes Lasu. The subject is, in such a case, emphasized here by syntactic means only (immediate preverbal position), the morphological AF marking lacking altogether. It seems to be a property of the pronoun
jawner that it carries the focus of the utterance by default and the predicate need not be in the AF form.

Unfortunately, clear generalizations can hardly be made with respect to the full configuration of this focus articulation. With the reduced articulation lacking an explicit object, which is more frequent in natural speech, the choice of either an AF or PF verb form in competent speakers depends predictably on which of the constituents they wish to emphasize.

5.2.1.5 Topical predicate

A_F O_F V

The absolute majority of the informants choose OF while encoding this focus articulation.

(849a) *Motuu-ŋ’ med’uol-uol čajle-da-γa neme-leŋ tadi-ŋu-mle?*


‘What did one give Motuu for her birthday?’

*Lasu tud-in’ mono-le tadi-mle.*

Lasu 3SG-DAT cap-FOC.ABS give-TR.3SG.OF

‘Lasu gave her a cap.’

(849b) *Met tud-in’ mono-leŋ tadi-meŋ.*

1SG 3SG-DAT cap-FOC.ABS give-TR.1/2SG.OF

‘I gave her a cap.’

It appears that the object has a priority of being formally assigned the focal status in the focal pairs A_F O_F and O_F V.

5.2.1.6 Thetic sentences

S_F V_F

This focus articulation was studied in two types of dialogue. In the first dialogue (850a) a rather extraordinary or unexpected event is reported in an excited manner. In the second dialogue (850b), the events that are probably expected or at least natural and in no way extraordinary, are reported in a peaceful manner.

While the majority of elder informants apply PF with this focus articulation, the younger speakers show the tendency to drop the clitic me=, which transforms the verb form into BC.

(850a) *(Mörde(ŋ)) me=möri-mk? – (Elen’) Neme-(le)ŋ quode-gurčii-l?*

(news) PF=hear-TR.2PL (NEG) what-(FOC.ABS) (how-become-GER.SF)

‘Have you heard (the news)?’ – ‘(No), What (has happened)?’
In the dialogue of the second type the speakers show much more uniformity encoding the non-modified predicates as PF:

(850b) **Neme-le(ŋ) ni’ed’i-te-mk? –**

what-FOC.ABS tell-FUT-TR.2PL

‘What’s new?’

Tan l’ie, met paad’eduo kōdeŋ’in’ uu278 tadaat me keweč, met kuod’iduo armijayat kelu tadaat me čayad’aanuj. Met kōnne eguojie kōltej. Jawner mer amuč.

and MP 1SG daughter man-DAT go-INTR.3SG then

tan l’ie met paad’eduo kōdeŋ’in’ uu-j tadaat

me=kewej-j met kuod’iduo armija-ya-t kelu-j

PF=leave-INTR.3SG 1SG son army-ABL-PROL come-INTR.3SG

tadaat me=čayad’e-nu-j. met kōnne eguojie kōl-te-j.

and PF=work-DUR-INTR.3SG 1SG wife tomorrow come-INTR.3SG

jawner mer=amuo-j.

everything PF=be.good-INTR.3SG

‘Well, my daughter married and went away; my son came back from the army and works [now]. My wife is coming tomorrow. Everything is all right.’

These findings seem to contradict Maslova’s (2005:605) observations about thetic sentences involving intransitive verbs, namely that ‘the SF construction subsumes both […] S-focus and sentence focus’. This, however, is only an apparent contradiction because in all three examples that Maslova (2005) gives in order to substantiate her claim the S-argument fulfills not only the function of focus but also that of the topic thus being a part of a presentative sentence. Presentative sentences behave differently from non-presentative sentences regarding the encoding strategies of the pragmatic function of focus. Presentative sentences are discussed in section 5.2.2.1. The S-argument of a thetic sentence is assigned only the function of focus. In the vast majority of cases the sentence is then encoded as having PF and not SF.

Notwithstanding the above-mentioned, in the dialogues of both types one informant prefers an SF verb form:

(850c) **Met mirije eguojie kelu-te-l.**

1SG wife tomorrow come-FUT-GER.SF

‘My wife is coming tomorrow.’

---

278 It is not quite natural for TY to have more than one finite verb in the same sentence, unless the verbs express alternative actions. This translation must be a replica of the Russian sentence. Normally, a TY speaker would attach the personal endings only to the last verb in a sentence encoding all other verbs as converbs. Note the lack of the clitic me= with the verb forms uu-j, keluj and költej. Both verbs are modified unlike their counterparts with the focal clitic.
This deviation from the common encoding choice shows that the choice becomes relatively free once a discourse goes beyond a simple question-answer constellation. In the particular context of the second dialogue the SF choice is logical in a sense. The verb ‘to come’ had become topical by the time the speaker reached the point at which he uttered the sentence in (850c). He had been speaking about his son’s coming back from the army and now it is his wife who is coming. So, notwithstanding the fact that there is often a preferred focal encoding pattern, depending on the speaker’s perspective and provided that the context allows it, alternative encoding patterns can be chosen, as could be expected of a living language.

\[ A_F O_F V_F \]

This focus articulation was studied in the same types of dialogues as the preceding one. For the first type of dialogue the translations could be obtained only from 5 informants and thus can hardly have any statistical value. But even those few translations again indicate how much variation in the encoding of the predicate there is when A is a focal constituent. Three informants choose BC, one OF, and yet another one uses AF to encode the predicate of the affirmative sentence conveying the new information. The more common choice, the BC, is exemplified here:

\[ (Mörde(ŋ)) \quad \text{me=möri-mk?} - \quad (Elen’) \quad \text{Neme-(le)ŋ} \quad \text{quode-gurčii-l?} \]

\( \text{news} \quad \text{PF=hear-TR.2PL} \quad \text{(NEG)} \quad \text{what-(FOC.ABS)} \quad \text{how-become-GER.SF} \)

‘Have you heard (the news)?’ – ‘(No), What (has happened)?’

\[ \text{Uraa-nu-j} \quad \text{uo} \quad \text{uraričiiče} \quad \text{l’iteges-(l’el)-um.} \]
\( \text{learn-DUR-PTCP} \quad \text{child} \quad \text{teacher} \quad \text{beat-(NVIS)-TR.3SG} \)

‘A pupil has beaten up a teacher.’

The picture is not less colorful in the second type of dialogue. However, the encoding of the predicate(s) as PF prevails numerically and is observed in speakers of different ages. The encoding pattern \( CVB+PF \) (see footnote 278) is employed here to illustrate this focus articulation:

\[ (Neme-le(ŋ)) \quad \text{ni’ed’i-te-mk?} \]
\( \text{what-FOC.ABS} \quad \text{tell-FUT-TR.2PL} \)

‘What’s new?’

\[ \text{Tan} \quad \text{l’ie} \quad \text{met} \quad \text{kuod’iduo} \quad \text{uraa-nu-be} \quad \text{nime-(le)} \]
\( \text{MP} \quad \text{1SG} \quad \text{son} \quad \text{learn-DUR-OP} \quad \text{house-(ACC)} \)

\( \text{juoya-re-j-relek} \quad \text{(motineŋ)} \quad \text{čašad’e-le} \quad \text{me=nugu-m.} \)
\( \text{finish-TRVZ-SEM-ANT} \quad \text{(already)} \quad \text{work-ACC} \quad \text{PF=find-TR.3SG} \)

‘Well, my son finished school and (already) found a job.’

It should be noted that despite a clear tendency to prefer PF verb forms some speakers employed other encoding patterns which are presented below for the sake of completeness. These can be divided in two groups: both predicates are represented by
finite verbs vs. only the last predicate is finite. The informants’ choices are then as follows:

<table>
<thead>
<tr>
<th>1st group</th>
<th>2nd group</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>BC+BC (2 speakers)</td>
<td>CVB+PF (2 speakers)</td>
</tr>
<tr>
<td>PF+PF (2 speakers)</td>
<td>CVB+OF (1 speaker)</td>
</tr>
<tr>
<td>OF+OF (1 speaker)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

This is in clear disagreement with Maslova’s (2005:606) generalization that this focus articulation is subsumed under the OF construction.

The $A_F O_F V_F$ focus articulation obtains also when a sensible answer simply does not contain any constituent of the question. With the following question-answer pair elderly informants construct the answer with the OF form of the verb and the younger ones with its BC form.

(851c) Lasu quode(ŋ) čayad’aanu?
Lasu how work-DUR[3SG.ITRG]
‘How does Lasu work?’

Leml’e wien čii-k kerd’i-s-nun-mele.
boss other people-FOC.ABS boast-CAUS-HAB-TR.3SG.OF
‘The boss praises others.’

This answer obviously carries contrastive meaning. Since it is the object that is contrastively used, the occurrence of the OF verb form in this somewhat unusual answer is but natural. This sentence is an indication that focus and contrast are expressed by the same morphological means in TY.

5.2.1.7 Focus articulations of TY: generalizing remarks

On the basis of the examples in sections 5.2.1.1 to 5.2.1.6 an overview of the focus system of TY can be given:

<table>
<thead>
<tr>
<th>single focal element</th>
<th>multiple focal elements</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>$S V_F \rightarrow PF$</td>
<td>$A_F O_F V_F \rightarrow$ divergent</td>
</tr>
<tr>
<td>$A O_V F \rightarrow PF$</td>
<td>$A O_V F V_F \rightarrow OF$</td>
</tr>
<tr>
<td>$S_F V \rightarrow SF$</td>
<td>$A F O_F V \rightarrow OF$</td>
</tr>
<tr>
<td>$A F O_F V \rightarrow$ divergent</td>
<td>$S_F V_F \rightarrow$ mainly PF\textsuperscript{279}</td>
</tr>
<tr>
<td>$A O_V F \rightarrow$ mainly OF</td>
<td>$A F O_F V_F \rightarrow$ tendentially PF</td>
</tr>
<tr>
<td>Peripheral constituents $\rightarrow$ BC</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

\textsuperscript{279} This holds unless there is a focal peripheral constituent, then BC.
Ultimately, it is the particular context of the state of affairs described that decides over the speaker’s choice of a focal pattern as has clearly been shown in (847c), (848g), (850c) and (851c).

Several hierarchies for focalizing a constituent in sentences with multiple focal constituents can be established. (846d) and (850b) suggest that a peripheral constituent carrying new information is perceived by the speakers as more salient than a predicate with the same information structure, which results in the BC form of the predicate, thus: \( X_F > V_{\text{intrf}} \), where \( X \) represents the peripheral constituent. There is only one comparable example with a sentence containing a transitive verb in my material but it clearly indicates that the opposition transitive/intransitive is irrelevant. In no single elicitation of it do informants use the PF form of the verb, which makes it possible to state the hierarchy more generally as \( X_F > V_F \). It must be admitted, however, that the matter is additionally complicated here by the presence of a direct object which also ranks rather high in the focal hierarchy. The choice of the particular focus pattern in sentences with a transitive verb goes hand in hand with the placement of the focal direct object or the focal peripheral constituent in the immediate preverbal position, a privileged position for assigning the function of focus. If the object stands in it, the sentence is encoded as having OF, if that slot is occupied by a peripheral constituent, the BC form of the verb is chosen assigning the focus function to that peripheral constituent. It is one of the clearest proves of the influence of the syntax in the domain of pragmatics in TY, a language which is famous for its morphologically marked focus.

The other two hierarchies are as follows:

- in non-thetic sentences: \( O_F > A_F/V_F \)
- in thetic sentences: \( V_F > S_F \) and less consistent but tendentially \( V_F > A_F/O_F \)

The above-mentioned observations allow to equate in non-thetic sentences the direct object with the peripheral constituent with respect to their rank in the focal hierarchy: \( O_F = X_F \).

It is apparent that among the speakers of TY there is a substantial degree of variation in encoding different focus articulations. As could be expected from an endangered language, the speakers pertaining to the older generation, on the whole, show more conformity with the previous descriptions of TY in employing focal patterns. The deviant usages in some of the younger speakers can definitely be taken as signs of the deterioration of the focus system in TY. For instance, the youngest informant consulted does not use the morphological patterns of SF, AF and OF\(^{280}\) switching only from BC to PF. Another informant used the verbal endings of AF, OF and BC interchangeably denying their emphatic value. Some informants provide translations that are contradictory not only to the existing descriptions of TY focus system but to their own comparable translations made on other occasions, which is indicative of the focus system being unstable in them (see also 5.2.8.1). On the other hand, there seem to be instances of deviant usages that are of a more systematic nature. One good example of this is the use of the BC form of a transitive verb to stress the object of the sentence as long as the

---

\(^{280}\) She does not use them even in questions with the question word playing the role of the subject and direct object respectively.
subject is 3rd person (see 5.2.8.2). In this latter case one probably cannot speak of the deterioration of the focus system but should consider those deviations as (systematic) modifications of that system, whatever their origin may be. Thus, alternative focus subsystems would have to be recognized for TY.

The least divergences are observed in sentences involving a predicate expressed by an intransitive verb. In the sentences with transitive verbs the stability of the focal patterns is mostly maintained as long as A is not among the focal constituents. Out of 4 focus articulations involving a focal A only one, $A_F O_F V$, is stable. While the divergence in encoding focus in the focus articulations $A_F O_F V_F$ and $A_F O_V F$ is more or less natural\(^{281}\), its presence in $A_F O_V$ calls for an explanation. The instability of the focal patterns in the sentences containing a focal A could be explained by two reasons. Firstly, this type of focus is very rarely attested in the textual material of TY. If the same holds true for the spoken language, it simply can be the first victim of the deterioration of the focus system in TY speakers, whose traces are observable in younger speakers.

The other reason is a possible interfering influence of the topical constituents\(^{282}\) that are normally omitted in speech (see also Kurilov 2006:267-268), since they are readily retrievable from the context, but are present in the constructed examples of this work.\(^{283}\) What appears in the sentence are the focal constituents and when normally suppressed topical constituents also turn up in the surface structure of a sentence, it leads to a cognitive clash in some speakers who apparently cannot interpret and treat them as topics any longer and sometimes assign the focal status to them, which is reflected in a corresponding encoding pattern. Thus, for instance, the most natural answer to the question triggering the focus articulation $A O V_F$ — and it was the spontaneous answer with the majority of informants — is a verb-only clause. When an informant is prompted to give an answer with an overt object, it probably produces in him or her a signal that the object, since it is present, might be the constituent to be stressed. This leads to a reinterpretation of the answer as having focus on the object with the subsequent attachment of the $O_F$ verbal endings to the predicate. The fact that the answer is not an immediate reaction to a question any longer but rather a translation, being thus perceived as somewhat detached from the question, additionally induces such a reinterpretation. A similar effect is manifested in (843d) where the redundant direct object must cause the choice of the $O_F$ pattern. This is, in fact, harmonious with the overall tendency that the object is preferred over the other focal constituents in being focalized.

One may object that a comparable reinterpretation and its consequences do not take place in the answers in which the object is missing but the subject is present, i.e. $A(O)V_F$. This possibly has to do with the status of the predicate in the sentences with $AF$. While predicates that display $PF$ and $O_F$ forms can be called true predicates as having full-fledged inflexional paradigms and lacking nominal properties whatsoever, predicates representing $AF$ that are, with the exception of $3PL$, zero-ending forms, resemble possessa

\(^{281}\) The degree of divergence in encoding a focus articulation generally increases together with the number of the focal constituents in it. This is logical and self-explanatory.

\(^{282}\) As already has been noted, the sentences with the configuration $A_F (O)V$ are more consistent in encoding $AF$.

\(^{283}\) The elicitation of the sentences having full configuration of a given focus articulation was necessary because such sentences can naturally occur in the speech flow, particularly when no constituent can be regarded as given but the speaker does not treat the utterance as a thetic sentence but deliberately gives focal prominence to one of its constituents treating the other (ones) as background.
of possessive NPs (see Krejnovič 1958:134) and express secondary features of the focalized subjects. This led Krejnovič (1958:133) to call them ‘non-predicative forms of the verb’ and later to group them together with SF predicates under the label ‘rank II predicates’ (Krejnovič 1982:204) characterized, among other things, by the fact that they cannot occur on their own.

This is to show how PF and OF predicates are cognitively perceived as more similar to each other than in comparison to AF predicates. If the constituents, here predicates showing AF and OF, are not readily comparable, their arguments, the subject associated with a predicate encoded as the AF form and the direct object associated with a predicate encoded as OF are not comparable either. Therefore the occurrence of A in the surface structure of a sentence does not produce the same effect as the occurrence of O. Indeed, when both A and O, or both candidates for an alternative potential focus assignment, are there in the answer, the only alternative assignment of the focus function that can occur in the context of the focus articulation AOV_F is the one signaling the presence of OF, never AF.

5.2.2. SAs with multiple pragmatic functions

Almost all focal constituents in the examples in sections 5.2.1.1 to 5.2.1.6 had only this one pragmatic function. In this section the encoding of a combination of two pragmatic functions will be presented: focal topics (5.2.2.1) as well as the combinations Focus/Contrast and Topic/Contrast (both 5.2.2.2).

5.2.2.1 Focal topics (presentative sentences)

The combination of focus and topic obtains in so called presentative sentences meant to introduce a new topic (Hengeveld and Mackenzie 2008:99).

When discussing presentative sentences in TY, it is reasonable to divide them into two groups: absolute presentative sentences (APS) which initiate a text being thus (normally) free from any preexisting context and relative presentative sentences (RPS) which introduce a new topic into an already existing context within a text.

As for the RPSs, in the overwhelming majority of them the new topic is encoded as an SF form which is expected for obvious reasons:

\[(852a) \quad N’aacîn’ čamuod’e ibalek l’e-l.\]
\[
\begin{array}{llll}
    n’aacîn’ & čamuol-je & ibal-ek & l’e-l \\
    \text{opposite} & \text{be.big-PTCP} & \text{mountain-FOC.ABS} & \text{be-GER.SF}
\end{array}
\]

‘Opposite there was a big hill.’ (Krejnovič 1982:273)

In very rare instances the predicate of a sentence carrying a new topic appears in its BC form and the noun representing the new topic, correspondingly, in its basic form, without the nominal focus marker:

\[(852b) \quad Taŋnigečiin l’uorel l’ienuni.\]
\[
\begin{array}{llll}
    taŋnigečiin & čii-n & l’uore-l & l’e-nun-i \\
    \text{then} & \text{people-GEN} & \text{play-GER} & \text{be-HAB-INTR.3SG}
\end{array}
\]

‘In those times there used to be a festival.’ (Krejnovič 1958:259)
In fact, the sentence in (852b) was the only example of this encoding strategy in the longest available text in TY. Since the encoding of focal topics in RPSs is otherwise very regular, one could presume that in (852b) another constituent is actually focalized. The morphological equipment of the constituents indicates that it is a peripheral constituent, the word *taŋigine*. But with this interpretation the sentence could not be regarded as presentative, which it undoubtedly is. Therefore an alternative explanation for the use of the BC form of the verb in this exceptional example should be sought.

Further instances of BC verb forms encoding focal topics in RPSs could be detected. Consider the beginning of a children story:

(852c) *Kin wal’be saa tuduruun miraal’elʒi. Pölčenme titte kiejie  qajčietege jedejl’en’.*

Me köčegejrem.

Two friends were walking in a forest. Suddenly a bear appeared ahead. [It] charged [at them].’

(Kurilov 1994:12)

There is no doubt that the sole purpose of the first two sentences is to introduce successively two new topics. In the third sentence they represent given information and are spoken about, which is signaled by their omission. The first two sentences are thus clearly presentative ones but the predicates in both of them are encoded as BC forms. What could be the reason for the use of the BC form of the verb in the RPS in this example? Given the status of this sentence as being presentative, i.e. one in which the functions of focus and topic are combined in one constituent, focalizing of the adverb “suddenly” appears impossible on pragmatic grounds, since manner adverbs are not established as topics in narrative texts. In other words, it would have to be the topic of this sentence that gets focalized. Besides, there are instances of very similar RPSs that contain SF verb forms, which shows that the choice of the BC verb form is not obligatory in presentative sentences containing a focal peripheral constituent:

(852d) *Araj purewre-t anme  jaqte-legen mörulu-l.*

Above simply song-FOC,ABS be.heard-GER.SF

‘Then, suddenly, a song resounded from above.’

(Krejnović 1982:189)

The situation in (852c) could be explained in the following way. The status of its second sentence as RPS is relative because there has hardly been anything in the text that has already been spoken about. The narration is so far practically free of the preexisting context. Therefore the second sentence could be considered a counterpiece of the first sentence necessary to set the scene. Such interpretation allows regarding the second sentence also as APS, whose predicates as will be seen further are far less rigidly encoded

---

284 This is in accordance with the earlier observed overall tendency to give preference to focalizing peripheral constituents rather than other potentially focal constituents in TY.
as SF forms. The sentence in (852d), on the other hand, appears in a text after a young man that had been established as the topic in the introductory sentence of that text had been spoken about for quite a while. Therefore there is a need to mark the transition to a next topic in a very clear manner, of which seemingly only SF forms are capable.

Another potential explanation for the focal pattern of the RPS in (852c) is connected with the fact that, as will be seen in 5.2.5, emphasis is expressed in TY with the same grammatical means as focus. In this sense focus and emphasis can be equated in TY. Given the strong overall tendency for focal peripheral constituents to be focalized and since focalization and emphasis can be equated with respect to the formal means of their expression in TY, one can assume that there is a competition between the focal topic of this sentence and the peripheral constituent for the formal assignment of the function of focus and emphasis respectively. Since intra-clausal focal patterns of TY are complementary, the speakers have to opt for one of these, either focalizing the new topic or emphasizing the peripheral constituent. With this interpretation, one would have to conclude that in this particular instance the narrator decided to give preference to the emphasis over the focus. The same reasoning could be applied to account for the corresponding focus pattern in (852b), which, unlike the RPS in (852c), by no means can be regarded as APS, which, as will be seen in the following, can in a number of instances display the BC pattern instead of the SF pattern.

Native speakers of TY (Kurilov, personal communication) confirm that for the sentence in (852b) to accentuate pragmatically the topic it would have to follow the SF pattern:

(852e) Tāññigue čii-n l’oura-l-ek l’e-l.
then people-GEN play-GER-FOC be-GER.SF

‘In those times there used to be a festival.’

Analysis of textual material reveals that there is more variation in encoding focal topics in APSs. Numerically SF prevails as with RPSs but BC does not produce an impression of an exceptional phenomenon at all. In fact, these two encoding patterns occur almost evenly. Out of 11 APSs found in Kurilov’s book of children stories in 5 of them the predicate is encoded as BC form of the verb. Regularity can be observed there. The verb l’e- ‘to be’ always appears in its SF. Another existential verb, sayane- ‘to live’ occurs both in its SF and BC form. All other verbs introducing a new topic, those with the meaning of coming into appearance, are used only in their BC forms. A few examples illustrate that:

(853a) N’id’anmijil’-pe-k l’e-ŋu-l, …
brothers-PL-FOC ... be-PL-GER.SF
‘There were two brothers, …’ (Kurilov 1991:30)

(853b) Sal’il tadaat qawd’idie Qaalid’e sayane-ŋi.
Mouse and uncle Wolf sit-3PL.INTR
‘There lived a mouse and the Uncle Wolf.’ (Kurilov 1994:8)

(853c) Sal’il tude nime tuduruut ölkiej
sal’il tude nime tuduruu-ť ölke-ie-j.
mouse 3SG.POSS house inside-ABL run-INDCH-INTR.3SG
‘A mouse came out running from its hole.’ (Kurilov 1994:55)

With APSs even PF of the verb can be encountered:

(853d) Qajčietege n’awn’iklie-n’ęŋ me=n’i-nuu-ŋi.
bear arctic.fox-COM PF=RECP-find-INTR.3PL
‘A bear and a polar fox met.’ (Kurilov 2005:240)

It could be argued that (853d) is not a genuine presentative sentence due to the lexeme choice for the predicate. But in my view the verb is semantically empty here. It is not essential whether the protagonists met, dined together or fought. The verb solely describes the circumstances in which the participants became important for the narration. They are clearly accentuated, not the action. The lexical emptiness of the verbal predicate in (853d) becomes especially clear when it is confronted with (853e), the first sentence of a story too, where the predicate delivers along with the subject an essential piece of information. For this reason the sentence cannot be regarded as presentative but should be viewed as an ‘all-new’ sentence whose predicate is predictably encoded as a PF form.

(853e) Tindaa tindaa juorpure en-nu-j omo-pe
previously previously tundra be.alive-DUR-INTR.3SG tribe-PL
me=lajnu-l’el-ŋi.
PF=fight-NVIS-3PL.INTR
‘Long time ago peoples living in tundra fought [with each other].’ (Kurilov 1994:38)

The less consistent encoding of focal topics in APSs as SF may result from the fact that since they occur in the beginning of a text there is less pragmatic pressure to label them as such for the lack of competitive preexisting topics. They are so to speak the only available topics, which accounts for the choice of the default BC form of the verb and the basic form of the subject. The new topics within a narration cannot be recognized as readily as such by the listener unless the speaker uses a device, the SF marking, to signal that the subject spoken about has changed.

Considering a relatively widespread use of BC verb forms in APSs, it has to be postulated that this encoding pattern apart from focalizing a peripheral constituent has a default function and is chosen when no particular constituent of a clause needs to be emphasized (see also 5.2.3 and 5.2.5), which in view of the above-said probably is the case in APSs.

5.2.2.2 Contrastive foci and contrastive topics

These two categories are treated together because elicitations have shown that they are encoded mainly in the same way. The morphological devices employed are the same as

---

285 The reflex of the original lexical meaning of the verb seems to play a role in the choice of the focus pattern of the predicate in presentative sentences. The more lexical content there is, the sooner the predicate is encoded as the BC or even PF verb form.
those for marking focus. While their usage in contrastive foci can be conditioned by the necessity to mark focus, in contrastive topics they can only serve to mark contrast.

In terms of Dik (1997, 1:330-334) contrastive foci are represented by the focus types Replacing and Expanding while contrastive topics are exemplified by the types Rejecting, Restricting, Selecting. A sixth type, the so called Parallel (contrastive focus) is characterized by the simultaneous occurrence of two pairs of contrastive constituents in the same sentence. One of them is focal, the other one is normally topical. The fuller forms of Expanding and Restricting as well as the combination of Rejecting and Replacing necessarily involve more than one SA with multiple pragmatic functions.

The encoding of contrast is systematically illustrated with the example of contrastive predicates (expressed by intransitive verbs) because in them contrast is expressed in a most consistent way throughout all six types of contrastive focus within Dik’s (1997) classification. The encoding of contrast in intransitive verbs shows also the least degree of divergence from speaker to speaker. The subscript capital letter C stands in the following presentation for ‘contrast’.

\[SVc\]

Replacing:

(854a) \[Uo \text{ mer } \gamma ayal’waanuj. \rightarrow Elen’, tudel mer oorin’aanuj.\]

\[\begin{array}{llll}
\text{uo} & \text{mer=ayal’we-nu-j} & \text{elen’} & \text{tudel mer=oorin’e-nu-j} \\
\text{child} & \text{PF=laugh-DUR-INTR.3SG} & \text{NEG 3SG} & \text{PF=cry-DUR-INTR.3SG} \\
\end{array}\]

‘The child is laughing.’ – ‘No, it is crying.’

Expanding:

(854b) \[Uo \text{ mer ayal’waanuj.}\]

\[\begin{array}{lll}
\text{uo} & \text{mer=ayal’we-nu-j} \\
\text{child} & \text{PF=laugh-DUR-INTR-3SG} \\
\end{array}\]

\[Tudel wajide mer iimid’ienuj.\]

\[\begin{array}{lll}
\text{tudel} & \text{wajide mer=iimid’i-nu-j} \\
\text{3SG} & \text{still PF=dance-DUR-INTR.3SG} \\
\end{array}\]

‘The child is laughing.’ – ‘It is also crying.’

Rejecting:

(854c) \[Uo \text{ mer=aaawaaj. \rightarrow Elen’, tudel el aawaa.}\]

\[\begin{array}{llll}
\text{uo} & \text{mer=aaawe-aa-j} & \text{elen’} & \text{tudel el=aaawe-aa} \\
\text{child} & \text{PF=sleep-INCH-INTR.3SG} & \text{NEG 3SG} & \text{NEG=sleep-INCH[3SG]} \\
\end{array}\]

‘The child fell asleep.’ – ‘No, it did not fall asleep.’

\[286\] Contrastive predicates expressed by transitive verbs morphologically behave in the same way as those expressed by intransitive verbs. The only divergence is observed with Parallel (contrastive focus) where the first predicate is encoded as BC form of the verb. Since the corresponding sentence was elicited from one person only, it cannot be taken into this account as a fully reliable piece of information but has to be confirmed with other speakers first.
Restricting:

(854d) *Uo ayal’waanureŋ mer iimid’ienuj*\(^{287}\).

\[
\begin{array}{ccc}
\text{uo} & \text{ayal’we-nu-req} & \text{mer=iimid’i-nu-j} \\
\text{child} & \text{PF=laugh-DUR-SIM} & \text{PF=dance-DUR-INTR.3SG}
\end{array}
\]

*Elen’, tudel maarquon’ mer=ayal’waanuj.*

\[
\begin{array}{ccc}
\text{elen’} & \text{tudel} & \text{maarquon’, mer=ayal’we-nu-j} \\
\text{NEG} & \text{3SG} & \text{only PF=laugh-DUR-INTR.3SG}
\end{array}
\]

‘The child is laughing and dancing.’ – ‘No, it is only laughing.’

Selecting:

(854e) *Uo mer ayal’waanuj ejk mer iimid’ienuj?*

\[
\begin{array}{ccc}
\text{uo} & \text{mer=ayal’we-nu-j} & \text{ejk} & \text{mer=iimid’i-nu-j} \\
\text{child} & \text{PF=laugh-DUR-INTR.3SG} & \text{or} & \text{PF=laugh-DUR-INTR.3SG}
\end{array}
\]

*Tudel mer ayal’waanuj.*

\[
\begin{array}{ccc}
\text{tudel} & \text{mer=ayal’we-nu-j} \\
\text{3SG} & \text{PF=laugh-DUR-INTR.3SG}
\end{array}
\]

‘Is the child laughing or dancing?’ – ‘It is laughing.’

Parallel:

(854f) *Lasu taat Motuu n’ikönmiepeley.*

\[
\begin{array}{ccc}
\text{Lasu} & \text{taat Motuu n’i=könme-pe-ley} \\
\text{Lasu so Motuu RECP=partner-PL-COP}
\end{array}
\]

‘Lasu and Motuu are husband and wife.’

*Motuu me čayad’aanuj tan Lasu me janduon’.*

\[
\begin{array}{ccc}
\text{Motuu} & \text{me=čayad’e-nu-j} & \text{tan Lasu me=janduol-i} \\
\text{Motuu PF=work-DUR-INTR.3SG} & \text{and Lasu PF=sleep-INTR.3SG}
\end{array}
\]

‘Motuu is working and Lasu is sleeping.’

From (854a-854f) it becomes clear that the function of the verbal clitic *me* is not confined to encoding focus but covers contrast too. With intransitive verbs, there is only one instance of a contrastive predicate expressed by the affirmative form of a verb that does not carry the focus/contrast marker. It is found in the fuller form of Expanding:

(854g) *Uo mer ayal’waanuj.*

\[
\begin{array}{ccc}
\text{uo} & \text{mer=ayal’we-nu-j} \\
\text{child} & \text{PF=laugh-DUR-INTR.3SG}
\end{array}
\]

\(^{287}\) Speakers’ opinions vary on whether the focal clitic *me* may be used with the finite verb form if a converb occurs in the same sentence. It seems that the clitic must be absent if the converb carries focal information.
A comparable sentence pair with transitive verbs repeats this pattern. It could be speculated, therefore, that in case more than one affirmative ascriptive SA with multiple pragmatic functions is present in a sentence, only that expressing focus gets the focus/contrast marker, which makes it reasonable to consider focus and contrast separate pragmatic functions despite the fact they are encoded in the same way in TY.

With contrastive arguments (S and O) the picture is not so uniform. Normally they carry the focus/contrast markers as in (855a) and (855b):

\[
\text{SeV} \\
\text{Replacing:}
\]

\[
(855a) \quad \text{uo mer a}^\gamma\text{al'waanuj.} \quad \text{– Elen',} \quad \text{čamuködek} \quad \text{ayalwaanul.}
\]

\[
\begin{array}{llllll}
\text{uo} & \text{mer}=\text{a}^\gamma\text{al'we-nu-j.} & \text{elen'} & \text{čama-köde-k} & \text{ay'alwe-nu-l} \\
\text{child} & \text{PF}=\text{laugh-DUR-INTR.3SG} & \text{NEG} & \text{big-man-FOC.SBS} & \text{laugh-DUR-GER.SF}
\end{array}
\]

‘A child is laughing.’ – ‘No, it is an adult [who] is laughing.’

\[
\text{AOeV} \\
\text{Selecting:}
\]

\[
(855b) \quad \text{uo}^\gamma \text{puriele} \text{ŋ} \text{aptaanumle ejk samnaldo}^\gamma\text{nj'ele?}
\]

\[
\begin{array}{llllllll}
\text{uo}^\gamma \text{purie-le} & \text{ŋ} & \text{apte-nu-mle} & \text{ejk} & \text{samnaldo}^\gamma\text{n'ele} \\
\text{child} & \text{berry-FOC.ABS} & \text{gather-DUR-TR.3SG.OF} & \text{or} & \text{mushroom-FOC.abs}
\end{array}
\]

‘Is the child picking berries or mushrooms?’

\[
\begin{array}{llll}
\text{uo}^\gamma \text{purie-le} & \text{ŋ} & \text{aptaanumle.} \\
\text{uo}^\gamma \text{purie-le} & \text{ŋ} & \text{apte-nu-mle} \\
\text{Child} & \text{berry-FOC.abs} & \text{gather-DUR-TR.3SG.OF}
\end{array}
\]

‘The child is picking berries.’

While focus/contrast markers are consistently attached to contrastive topics (855b) and to contrastive focal S (855a), this does not happen with contrastive focal O. It is unclear yet whether this is a systematic phenomenon.

The extreme is represented by speakers in whose speech all contrastive arguments systematically lack the nominal focus markers. Their predicate is then used in its BC form:

\[
\text{SeV} \\
\text{Replacing:}
\]

\[
(856a) \quad \text{uo mer a}^\gamma\text{al'waanuj.}
\]

\[
\begin{array}{llll}
\text{uo} & \text{mer}=\text{a}^\gamma\text{al'we-nu-j} \\
\text{child} & \text{PF}=\text{laugh-DUR-INTR.3SG}
\end{array}
\]
Elen’, čama köde ayal’waanuj.

elen’ čama köde ayal’we-nu-j.

NEG big man laugh-DUR-INTR.3SG

‘A child is laughing.’ – ‘No, an adult is laughing.’

AOeV

Selecting:

(856b) Uo puriele ejk samnaldam’ele aptaanum?

uo purie-le ejk samnaldam’e-le apte-nu-m?

child berry-ACC or mushroom-ACC gather-DUR-TR.3SG

‘Is the child picking berries or mushrooms?’

Uo puriele aptaanum.

uo purie-le apte-nu-m.

child berry-ACC gather-DUR-TR.3SG

‘The child is picking berries.’

Given the existence of a specific way of encoding OF (some speakers consistently use the basic conjugation forms to encode OF as long as the subject is 3rd person, see 5.2.8.2 on paradigmatic deviations) and considering the observation that focus and contrast are encoded in the same way, the encoding of contrastive objects as in (856b) is not surprising. Unlike that, the failure to use nominal focus/contrast markers with contrastive S cannot be accounted for by assuming a subsystem because their omission is not systematic from speaker to speaker and even with the same speaker. Remnants of the expected patterns can be found in speakers, who otherwise use basic forms in sentences with contrastive S, in the combination Rejecting + Replacing and in the fuller form of Restricting of which the latter is illustrated in (856c):

ScV

(856c) Uo taat čama köde mer ayal’waanuŋi.

uo taat čama köde mer=ayal’we-nu-ŋi.

child so big man PF=laugh-DUR-3PL.INTR

‘A child and an adult are laughing.’

Elen’, el čame köde-(leŋ) ayal’waanul tan maarquon’ uo.

elen’ el=čame köde-(leŋ) ayal’we-nu-l tan maarquon’ uo.

NEG NEG=big man-(FOC) laugh-DUR-GER.SF but only child

‘No, it is not an adult [who] is laughing but (only) a child.’

The fact that some speakers allow both SF and basic forms for the combination Rejecting + Replacing means that the shift from the focal/contrastive forms to the basic forms is ongoing. This shift can be viewed as a sign of the overall tendency toward simplification by generalization in younger speakers of TY.

An interesting pattern was observed in Parallel contrast of S:
(857) Me kinek ayal’wejuolgi mörual me kinek mejajtej. Čamuködek jaqtel uoŋ merqyajal’wej.

‘It could be heard that someone laughed and someone sang. It was an adult [who] sang, a child laughed.’

In the second sentence in (857) only one of the two contrastive arguments carries the nominal focus/contrast marker and has the predicate in the SF form. The other appears in its basic form accompanied by the predicate in the PF form. It has yet to be confirmed, whether this is a systematic restriction.

As far as the encoding of contrastive A is concerned, there are two different strategies. It can be done by purely syntactic means switching from the unmarked AOV word order of TY to AVO. Speakers applying this strategy do it quite consistently. The only exception is the Restricting type of contrast where the usual AOV word order is observed. This may be conditioned by the fact that restrictive sentences are normally formed with the help of the words like ‘only’. Possibly this lexical device is considered sufficient for expressing contrastive meaning. Morphologically both the contrastive argument and its predicate are basic forms. Interestingly, speakers resorting to syntactic means to present A contrastively assign the function of focus to it in the same way, which is another indication that these pragmatic functions merge in the cognitive apparatus of TY speakers. Consider the following examples:

A<sub>C</sub>OV

Selecting:

(858a) Puriele aptaanum uo ejk čama köde?

purie-le apte-nu-m uo ejk čama köde

berry-ACC gather-DUR-TR.3SG child or big man

‘[Is it] a child [who] is picking berries or an adult?’

Uo aptaanum purie-le.

uo apte-nu-m purie-le.

child gather-DUR-TR.3SG berry-ACC

‘[It is] a child [who] is picking berries.’

A<sub>F</sub>OV

(858b) Kin-ek lalime-le sal’γarej-m?

who-FOC.ABS sledge-ACC break-TR.3SG

Ieruu-če sal’γarej-m lalime-le.

hunt-NMLZ break-TR.3SG sledge-ACC

The nominal focus/contrast marker is not attached to the pertensive suffix in TY.
‘Who broke the sledge?’ – ‘A/the hunter broke the sledge.’

The other strategy combines syntactic and morphological means. The encoding pattern corresponds to the one expected for encoding focal A: zero-ending forms of the contrastive argument and the predicate. A occupies the preverbal position\(^{289}\).

**AcOV**

Selecting:

(859a) *Puriele uŋ aptaanun ejk čamuködek?*

`purie-le` berry-ACC  `uŋ` child[FOC,ERG]  `apte-nun` gather-HAB[AF]  `ejk` or  `čama-köde-k?`\(^{290}\)

[Is it] a child [who] picks berries or an adult?

*Puriele uŋ aptaanun.*

`purie-le` berry-ACC  `uŋ` child[FOC,ERG]  `aptaa-nun.`

[It is] a child [who] picks berries.

Putting A in the immediate preverbal slot can by itself testify of the contrastive usage of A as in the second sentence in (859b).

Parallel:

(859b) *Uorpeŋ puriele tadaat samnaldəŋ’e-le aptaanunŋa.*

`uorpeŋ` children  `purie-le` berry-ACC  `tadaat samnaldəŋ’e-le` and  `apte-nunŋa` mushrooms-ACC gather-HAB-3PL.TR

‘Children pick berries and mushrooms.’

*Puriele paad’eduorpe aptaanunŋa tan quod’eduorpe samnaldəŋ’e-le.*

`purie-le` berry-ACC  `paad’eduorpe` girls  `apte-nunŋa` gather.INCH-HAB-3PL.TR  `tan` and  `quod’eduorpe` boys

*samnaldəŋ’e-le* mushrooms-ACC

‘Girls [are those who] pick berries and boys [are those who] pick mushrooms.’

(858a) and (859b), with the generalized word order (O)AV(O), in which syntax is the only means to assign the pragmatic function of focus/contrast, might be indicative of the role syntax is acquiring in encoding information structure in modern TY. It appears that

\(^{289}\) According to Kurilov (personal communication), the constituent immediately preceding the predicate is emphasized. Note that the verb retains its clause-final position, which is more natural for TY than the word order AVO occurring in (858a).

\(^{290}\) The ending –k here probably is not the focus/contrast marker but the device it evolved from, namely the copula. The corresponding portion of the sentence would have to be understood then as a copular sentence: ‘… or is it an adult?’
to enable syntax to determine the focal/contrastive status of the main constituents, is another function of the BC form of the verb.

Summarizing, it can be said that the pragmatic function of contrast is encoded with the same morphological means that are used do denote focus on the respective constituent. Deviations from this can be attributed to either language change or the decreasing linguistic competence of some speakers and are, apparently, additionally conditioned by the preference of syntactic means for encoding contrast over the morphological ones.

5.2.3 The proclitic \textit{me=}

Whereas the function of the nominal focus markers –\textit{le(ŋ)} and –\textit{k} is quite obvious, the function of the clitic \textit{me=} is not so transparent. In his early work Krejnović (1958:39) called the verb forms with this clitic ‘affirmative/assertive-predicative conjugation’ as opposed to the verb forms serving to emphasize the core arguments. In his account Krejnović (1958:150-151) enlists a number of conditions in which the proclitic \textit{me=} can be dropped. For the discussion of the focus system only two of them are important because they concern verbal forms participating in the morphological marking of the function of focus, namely finite verbs in affirmative indicative sentences. Only one of the two conditions is formal: the presence of a qualitative adverb. The other condition is the lack of the necessity to emphasize the verb. This condition is formulated and illustrated somewhat vaguely. In his later work Krejnović (1982:187ff) does not take into account the omission of the proclitic \textit{me=} any longer, grouping the verb forms with and without it in the same category labeled as ‘rank I predicates’ as long as they display the same person/number endings. The predicates from this category carry new information and characterize a known subject, while the rank II and III predicates (in this work they correspond to SF/AF and OF respectively) do not carry new information.

A decade later scholars showed renewed interest in this issue. One of the main points in Comrie’s (1992) article is that the omission of \textit{me=} takes place when a peripheral constituent is in focus. Fortescue’s (1996:22) analysis led him to say that the functions of the clitic \textit{me=} were the narrow focus on the predicate itself and the wider focus foregrounding the whole predication. The verb forms belonging to the rank I predicates in Krejnović’s (1982) terminology and not accompanied by the proclitic \textit{me=} are regarded by Fortescue (1996:20) as default indicative forms in most cases unmarked for their focal status.

The latest academic contribution dealing with the proclitic \textit{me=}, a presentation by Matić and Nikolaeva (2008), is concerned with the cliticized verbs only. The authors come to a similar preliminary conclusion Fortescue (1996) made, namely that the

\footnote{The original Russian label is \textit{utverditel’no-predikativnaja forma sprjaženija} (Krejnović 1958:39). The alternative translations thereof into English derive from the alternative possibilities of interpreting it. As it appears from the description – Krejnović (1958) points out the complementary usage of the clitic \textit{me=} and the negation clitic \textit{el=} – the term is employed with the meaning ‘affirmative’. However, the following presentation of the focus system of TY, in which the clitic \textit{me=} is involved, hints at the opposition ‘presupposed/asserted information’.

In the section dedicated to the expression of the focus in negative sentences (5.2.6) it will be demonstrated that the focal patterns known from the affirmative paradigms are found in negative sentences as well, except that \textit{PF} and focus on a peripheral constituent cannot be discerned morphologically.}
proclitic \textit{me=} ‘signals that the main verb is focused, without further specification of the focus scope’ (Matić and Nikolaeva 2008:5). With the help of numerous examples they convincingly demonstrate that \textit{me=} can express broad focus that includes constituents other than the predicate itself and narrow focus on the predicate alone. For determining the type of narrow focus they provide the following interpretational hierarchy: focus on the lexical content of the verb

1. focus on the polarity
2. focus on TAM
3. pragmatic enrichment of the content of the verb

My own observations confirm the conclusions made by Matić and Nikolaeva (2008)\textsuperscript{293} and enrich them with a few new facts. My data (see 5.2.1.3) also support Comrie’s (1992) proposal of an additional focus type for TY, manifest when the focal constituent is not one of the main constituents of the sentence.

I would like to begin the discussion with two phenomena I was able to detect in TY that up to now were considered ungrammatical in the literature. They concern the allegedly obligatory usage of the proclitic \textit{me=} in verb-only clauses and the obligatory omission thereof in sentences with qualitative adverbs\textsuperscript{294}.

It is true that all speakers normally use \textit{me=} in verb-only clauses and some of them reject verb-only sentences without it as incorrect. However, a considerable number of them, including elderly people\textsuperscript{295}, accept verb-only clauses without \textit{me=} as in (860a) and (860b) or at least do not consider them as entirely incorrect.

\begin{verbatim}(860a) Uo mer oorin’aanuj? uo  mer=oorin’e-nu-j
child  PF=cry-DUR-INTR.3SG ‘Is the child crying?’
\end{verbatim}

\begin{verbatim}Elen’, el oorin’aanu, ayal’waanuj.
elen’  el=oorin’a-a-nu ayal’we-nu-j
NEG  NEG=cry-DUR-3SG  laugh-DUR-INTR.3SG ‘No, [it] is not crying, [it] is laughing.’
\end{verbatim}

\begin{verbatim}(860b) Tudel me=kelu-j?  –  Kelu-j.
3SG  PF=come-INTR.3SG come-INTR.3SG ‘Did he come?’ – ‘[He] came.’
\end{verbatim}

This usage is definitely substandard, but the degree of its incorrectness does not even approach that of what would be considered by all native speakers a grave error, such as a wrong agreement ending. One elderly speaker claimed that the cliticized forms and those

\textsuperscript{293} Except the categorical claim that \textit{me=} must be used in case of the narrow predicate focus. See 5.2.4 in this regard.

\textsuperscript{294} Comrie (1992:62) was possibly the only one who noticed that the latter was not true, bringing a counter example from Kreinovič (1958).

\textsuperscript{295} Even the late mother of some of the elderly informants used to form verb-only sentences without \textit{me}. So, this phenomenon cannot be attributed to the loss of linguistic competence of the speakers.
without \textit{me=} could be used interchangeably since there was absolutely no change in the meaning:

(861) \textit{Uo lemeleŋ wienumle?} – \textit{(Mer) aŋal’waanuj.}
\textit{uo leme-leŋ wie-nu-mle?} – \textit{(Mer)=aŋal’we-nu-j}
\begin{tabular}{l}
\text{child} & \text{what-FOC.ABS} & \text{do-DUR-TR.3SF.OF} & \text{(PF)=laugh-DUR-INTR.3SG} \\
\end{tabular}
\begin{tabular}{l}
What is the child doing? – [It] is laughing. \\
\end{tabular}

There is even more tolerance toward the uncliticized form when the predicate is represented by a so called qualitative verb:

(862a) \textit{Tet nime me wejluon’?} – \textit{Wejluon’}.
\textit{tet nime me=wejluol-i?} – \textit{Wejluol-i.}
\begin{tabular}{l}
\text{2SG} & \text{house} & \text{PF=be.wide-INTR.3SG} & \text{be.wide-INTR.3SG} \\
\end{tabular}
\begin{tabular}{l}
‘Is your house spacious?’ – ‘[It is] spacious.’ \\
\end{tabular}

(862b) \textit{Tet ile me čaal’uon’ uuri me n’aawej.}
\textit{tet ile me=čaal’uol-i uuri me=n’aawe-j.}
\begin{tabular}{l}
\text{2SG} & \text{reindeer} & \text{PF=be.bay-INTR.3SG} & \text{or} & \text{PF=be.white-INTR.3SG} \\
\end{tabular}
\begin{tabular}{l}
\text{N’aawe-j.} \\
\text{be.white-INTR.3SG} \\
‘Is your reindeer bay or white?’ – [It is] white. \\
\end{tabular}

With verbs derived from nouns the proclitic \textit{me=} is used in polarity questions to ask for a mere confirmation of already known information (863a). When the inquiring person does not anticipate the answer, the proclitic is omitted (863b). The answer invariantly repeats the focal pattern of the question.

(863a) \textit{Me brigadirŋod’ek?} – \textit{Me brigadirŋod’eq.}
\textit{me=brigadir-ŋol-je}k? – \textit{me=brigadir-ŋol-je}q.
\begin{tabular}{l}
\text{PF=team.leader-be-INTR.2SG} & \text{PF=team.leader-be-INTR.1SG} \\
\end{tabular}
\begin{tabular}{l}
‘[You] are a/the team-leader, [aren’t you]?’ – ‘[I] am a/the team leader.’ \\
\end{tabular}

(863b) \textit{Brigadirŋod’ek?} – \textit{Brigadirŋod’eq.}
\textit{Brigadir-ŋol-je}k? – \textit{Brigadir-ŋol-je}q.
\begin{tabular}{l}
\text{team.leader-be-INTR.2SG} & \text{team.leader-be-INTR.1SG} \\
\end{tabular}
\begin{tabular}{l}
‘Are [you] a/the team-leader?’ – ‘[I] am a/the team-leader.’ \\
\end{tabular}

(863a) provides the first evidence that the proclitic \textit{me=} can be detached from the function of focus and express emphasis alone (see also (865a) and (865b)).
Verbal forms expressing possession can also occur without \textit{me=} if it is not present in the question:

(864) \textit{Ile-n’e-jek?} – \textit{Ile-n’e-je}q.
\textit{reindeer-VBLZ-INTR.2SG} – \textit{reindeer-VBLZ-INTR.1SG}
\begin{tabular}{l}
‘Do [you] have reindeer?’ – ‘[I] have reindeer.’ \\
\end{tabular}
With quantitative verbs, the proclitic \textit{me=} is preferably dropped in verb-only clauses because otherwise the idea of limitation is stressed too much:

\begin{verbatim}
(865a) \textit{Maarqadaduon’ej}. 
   maarqa-n-d-ado-n’e-j. 
   one-gen-0-son-VBLZ-INTR.3SG 
   ‘[He] has one son.’ \hfill (Krejnovič 1982:185)
\end{verbatim}

\begin{verbatim}
(865b) \textit{Me maarqadaduon’ej}. 
  Me=maarqa-n-d-ado-n’e-j. 
  PF=one-gen-0-son-VBLZ-INTR.3SG 
  ‘[He] has only one son.’
\end{verbatim}

As one can see in (865a), verb-only clauses without the proclitic \textit{me=} are not a new discovery. In fact, corresponding examples could be found already in Krejnovič’s (1958) earlier work:

\begin{verbatim}
(866) \textit{L’iteguod’eŋ}. 
   be.beaten.INTR.1SG 
   ‘[I] was beaten.’ \hfill (Krejnovič 1958:259)
\end{verbatim}

There are three instances of verb-only sentences describing seasonal changes in the text that contains (866). All of them lack the proclitic \textit{me=}. One of them is quoted in (867).

\begin{verbatim}
(867) \textit{Lewejl-ŋol-aa-j}. 
   summer-be-INCH-INTR.3SG 
   ‘Summer arrived.’ \hfill (Krejnovič 1958:256)
\end{verbatim}

The above quoted examples prove that there is a wide array of verb-only sentence types in which the proclitic \textit{me=} does not occur with various degree of obligation. Lest a wrong impression arise, be it repeated that with verbs that are sometimes designated as ‘dynamic’ \textit{me=} does normally occur, but there is no absolute prohibition of its omission.

As for the obligatory omission of \textit{me=} in sentences with qualitative adverbs, the following sentences relativize it. They are taken from a short children’s story in which a girl named Lyalyu finds a snow crane with an injured wing and intends to treat it:

\begin{verbatim}
(868a) \textit{L’al’uu marl’e-legen’-mele. Amutnemy mer=iire-m}. 
   Lyalyu gauze(Russ)-FOC.ABS take-TR.3SG.OF be.good.ADV PF=bind-TR.3SG 
   ‘Lyalyu took gauze. [She] bandaged [the wing] well.’
\end{verbatim}

The search for similar examples in the earlier primary sources brought to light three comparable sentences two of which are quoted in (868b) and (868c).

\begin{verbatim}
(868b) \textit{Aŋil’da-yane waari-neŋ mer=iire-m}. 
   opening-PERT-ACC firm.intr.3sg-ADV PF=bind-TR.3SG 
   ‘[He] bound tightly its opening ’ \hfill (Krejnovič 1982:273)
\end{verbatim}
Again, there is undoubtedly a strong tendency for the omission of \textit{me=} in sentences with qualitative adverbs because in most cases the narrow focus on the adverb is intended, but it has to be recognized that it is only a tendency, not an absolute rule.

It has been established in 5.2.1.3 that the proclitic \textit{me=} is dropped in sentences whose sole focal constituents are peripheral. There are, however, instances in which a focal peripheral constituent co-occurs with a focal cliticized verb. The following example illustrating that is the opening sentence of a children story.

\begin{verbatim}
(868c) Id'ire mit sayane-l waari-ney čald'e-ya me=med'-ij.
now 1PL sit-GER firm.intr.3SG-ADV hand-LOC PF=take-TR.1PL

‘Now [we] have firmly taken our life in [our] hands.’ (Kreinović 1958:202)
\end{verbatim}

Since it can be counted as proven that the presence of \textit{me=} normally indicates predicate focus and the emphatic function does not irresistibly suggest itself in the case of (869), the notion of broad focus postulated for TY by Matić and Nikolaeva (2008) is a very plausible solution. Broad focus that includes the verb explains probably, at least partly, also the presence of the proclitic \textit{me=} in sentences like the ones in (868a), (868b) and (868c). The idea of the specific focus domain ‘predicate + peripheral constituent’ is particularly lucky because it reconciles the fact, that patterns in (868a), (868b), (868c), (869) and in many other instances are attested in TY, with the first hierarchy established for the choice preference when encoding focus in sentences with multiple focal constituents: $X_F > V_F$. The use of the proclitic \textit{me=} in sentences containing focal predicate and focal X might be simply the way of neutralizing the otherwise obligatory narrow X focus reading, letting the focal interpretation of an utterance spread over the whole predication.

Another interesting issue is the usage of \textit{me=} in sentences that do not carry peripheral constituents. Here the proclitic \textit{me=} is normally present as long as the predicate is focal:

\begin{verbatim}
(870) Met wadun aruu mer uraričnug.
met wadul-n aruu mer=urarič-nu-ŋ.
1SG Yukaghir-GEN language PF=learn-DUR-1SG.TR

‘I am learning the Yukaghir language.’
\end{verbatim}

It is not ungrammatical though to omit it. Since there is no peripheral constituent to produce the corresponding narrow focus by such an omission, there has to be another effect. Informants claim that the omission of \textit{me=} in (870) and similar simple sentences, also with intransitive verbs, would produce an utterance made in a ‘matter of fact’ way, or in passing, or as if in hurry, often conditioned by the mood of the speaker. This lack of expressivity can be taken as another indication that \textit{me=} has some emphatic function. Summarizing the above it can be stated that:
- \( me = \) focalizes the predicate (but see section 5)
- \( me = \) is omitted in clauses with the narrow X focus
- \( me = \) is retained in clauses with focal X(s) if the predicate belongs to the focus domain; the presence of \( me \) indicates then that there is no narrow X focus in the clause
- \( me = \) can be omitted in sentences without X, indicating a decrease of expressivity

The emphatic use of \( me = \) will be an object of closer examination in section 5.2.5.

5.2.4 Narrow focus on the predicate accompanied by a qualitative adverb

Adverbs are verbal modifiers. In 5.2.1.3 the narrow focus on them is described. The cliticized form of the verb has been recognized as testifying of the presence of the broad focus in the presence of a peripheral constituent, such as an adverb. The logical question to be posed is how the narrow focus on the modified member in this relation, the verb, is encoded. It is especially interesting to find this out for instances in which a manner adverb serves as the modifier, since manner adverbs show the least tolerance toward the presence of the proclitic \( me = \), that is the device for marking predicate focus. Elicitations have shown that it is achieved through the nominalization of the verb which becomes the subject of the sentence while the adverbial peripheral constituent is verbalized and promoted to the position of the predicate:

\[(871a)\]
\[
\begin{array}{llllll}
Tieŋ & kōde & nemele & wielgi & amuč?\\
\hspace{2em} & tieŋ & kōde & neme-le & wie-l-gi & amuo-j\\
\end{array}
\]

\( DSIT \) \( \text{man} \) \( \text{what-FOC.ABS do-GER-PERT be-good-INTR.3SG} \)

\( Tude\)l iimid’ilgi amuč.
\( tude\)l iimid’i-l-gi amuo-j

\( 3SG \) dance-GER-PERT be.good-INTR.3SG

‘What does that man do well?’ – ‘He dances well.’

Instead of the nominalized form of the verb, its converb form can be used. This means, in effect, that the predicate and the peripheral constituent (a manner adverb) of the underlying sentence exchange their functions in the surface structure. In other words, peripheral constituents rank so high in the focus assignment hierarchy that the predicate accompanied by a peripheral constituent, in order to be assigned the function of narrow focus has to be converted into a peripheral constituent, pushing the peripheral constituent of the underlying sentence out of this privileged syntactic slot and making it fill the less privileged predicate slot:

\[(871b)\]
\[
\begin{array}{llllll}
Lasu & neme-le & wie-r & amdu-nun?\\
\hspace{2em} & Lasu & what-FOC.ABS & do-CIRC & haste-HAB[3SG.ITRG]\\
\end{array}
\]

\( Lasu \) \( \text{miraar amdununi.} \)
\( Lasu \) \( \text{mira-r} \) \( \text{amdu-nun-i} \)

\( Lasu \) walk-CIRC haste-HAB[3SG.INTR]

‘What does Lasu do quickly?’ – ‘Lasu walks quickly.’
The following examples demonstrate the narrow contrast on the predicate.

Restricting:

(872a) \[\text{Lasu lewdelgi amuč taat čayad’elgi amuč.}\]
\[\begin{array}{llll}
\text{Lasu} & \text{lewdel-gi} & \text{amuo-} & \text{taat} \\
\text{Lasu} & \text{eat-GER-PERT} & \text{be-good-INTR.3SG} & \text{so} \\
\text{Lasu} & \text{work-GER-PERT} & \text{be-good-INTR.3SG} \\
\end{array}\]

\[\text{Elen’, maarquon’ lewdelgi amuč.}\]
\[\begin{array}{llll}
\text{Neg} & \text{only} & \text{eat-GER-PERT} & \text{be-good-INTR.3SG} \\
\end{array}\]

‘Lasu eats and works well. – No, [he] only eats well.’

Selecting:

(872b) \[\text{Motuu suskele loyorelgi ejk silyal’esulgi čuguon’?}\]
\[\begin{array}{llll}
\text{Motuu} & \text{suske-le} & \text{loyore-l-gi} & \text{ejk} \\
\text{Motuu} & \text{cup-ACC} & \text{wash-GER-PERT} & \text{or} \\
\text{Motuu} & \text{dry-CAUS-GER-PERT} & \text{be.quick-INTR.3SG} \\
\end{array}\]

‘Did Motuu wash or dry the dishes quickly?’

\[\begin{array}{llll}
\text{Motuu suskele loyorelgi čuguon’}. \\
\text{Motuu} & \text{suske-le} & \text{loyore-l-gi} & \text{čuguol-i} \\
\text{Motuu} & \text{cup-ACC} & \text{wash-GER-PERT} & \text{be.quick-INTR.3SG} \\
\end{array}\]

‘Motuu washed the dishes quickly.’

Parallel:

(872c) \[\text{Lasu taat Motuu n’ikönmiepeleŋ. Motuu čayad’elgi n’aarčič tan Lasu janduolgi n’aarčič.}\]
\[\begin{array}{llll}
\text{Lasu} & \text{taat} & \text{Motuu n’i=kö} & \text{Motuu čayad’e-l-gi n’aarčuu-j} \\
\text{Lasu} & \text{so} & \text{Motuu RECP=partner-PL-COP} & \text{Motuu work-GER-PERT be.good-INTR.3SG} \\
\text{tan} & \text{Lasu janduol-gi} & \text{n’aarčuu-j}. \\
\text{and} & \text{Lasu sleep-GER-PERT} & \text{be.good-INTR.3SG} \\
\end{array}\]

‘Lasu and Motuu are husband and wife. Motuu works bad and Lasu sleeps bad.’

It follows from the examples presented in this section that peripheral constituents in TY are such strong focus and contrast attractors that a special construction has to be applied in order to focalize or contrast exclusively the predicate in a sentence containing a peripheral constituent.

5.2.5. Functional scope of the focus markers in TY

It has been shown in section 5.2.2.2 that the focus markers can fulfill the function of contrast markers as well. In 5.2.3 the possibility of use of the verbal proclitic \(me=\) as an emphasis marker has been pointed out. The following examples, in my view, further strengthen, if not decisively prove, that assumption.
A: Tet me=möri-mek?
2SG PF=hear-TR.2SG

Motuu lajbuogi Lasu mer antejl’en’.
Motuu lajbuo-gi Lasu mer=antej-l’el-i
Motuu youngest.child-PERT Lasu PF=begin.to.speak-NVIS-INTR.3SG

B: Lasu antejl’elul? El kin sukun mol’γalčuol’uon’.
Lasu antej-l’el-ul? el=kin sukun mol’γal-čuol’uol-i.
Lasu begin.to.speak-NVIS-GER.SF NEG=two year joint-be.old-INTR.3SG

A: Tan l’ie mer antejl’en’.
tan l’ie mer=antej-l’el-i.
and EMPH PF=begin.to.speak-NVIS-INTR.3SG

A: ‘Have you heard? Motuu’s youngest child Lasu has begun to speak.’
B: ‘Lasu has begun to speak?! But he isn’t even two years old yet.’
A: ‘And yet, he has begun to speak.’

The SF focus marker in the second speaker’s astonished question as well as the PF marker in the confirmation provided in the last sentence of this short dialogue cannot express focus in terms of the commonly accepted definitions of focus. The notion of focus is often connected with the idea of newness. However, the information conveyed by the constituents these focus markers are attached to, is not new. Maslova (1997) already established with all clarity for KY that the choice of a focus construction cannot be always explained in terms of the opposition ‘given/new information’. I am making a similar observation for TY now with an essential addition. Focus is not just about the identity of a referent but also, and maybe even more importantly, about the relation it goes into. In the two last sentences of (873) the constituents carrying the focus markers contain information that is not new either in the sense of referent or relation. According to a modern definition of focus given by Smit (as cited in Hengeveld and Mackenzie (2008:89)), it is an ‘update instruction to the Addressee’. The constituents in question could hardly be seen as carrying such an instruction. Neither do the focus markers here denote the ‘semantic component of a pragmatically structured proposition whereby the assertion differs from the presupposition’, which is the definition of focus given by Lambrecht (1994:222). The sole purpose of the focus markers under scrutiny is apparently to put emphasis on the focalized constituents. Such instances are treated by Dik (1997, 1:326-327) as focus, but this is a very broad definition of focus.

Resuming what was said above, all contrastive and emphatic uses of the focus markers in TY would have to be either lumped together as instances of focus after an appropriate modification of the definition of the focus concept or it would have to be recognized that those markers have a functional spectrum encompassing focus, contrast and emphasis. Within the theoretical framework chosen to present the data in this article, the latter solution is certainly preferable, not to speak of the former one’s being unwarrantedly unorthodox.
5.2.6 Focus in negative sentences

Comrie (1992:64) claims, with a reference to Krejnovič (1958), that the focus opposition is lost in negative clauses in TY, stating, however, just a few sentences later that ‘the negative prefix is the focus, thus usurping the position of the predicate focus marker me(r)- and also preventing focus from being marked on any other constituent of the clause’. The view that an argument cannot be focalized in negative sentences has persisted among scholars (see also Matić and Nikolaeva 2008:2). Krejnovič (1958) himself did not specifically express himself with respect to this question, merely giving the negative conjugational paradigm. It is the same for transitive and intransitive verbs and differs from the BC form of intransitive verbs only in 3rd person as is clearly seen in the following overview from Krejnovič (1958:138, cf. the paradigmatic tables in 5.2).

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>me=aji-jeg</th>
<th></th>
<th>me=aji-jeli</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>met</td>
<td>2</td>
<td>mit</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>tet</td>
<td>2</td>
<td>tit</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>tadel</td>
<td>3</td>
<td>tittel</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Since no other negative paradigms were established by Krejnovič, negative sentences of TY were considered focus neutral. The focus opposition indeed seems to be lost between predicate focus and focus on a peripheral constituent for formal reasons. In affirmative sentences this opposition is effected by the presence or absence of the focal proclitic me= (see 5.2.1.3). But in negative sentences the predicate focus marker me= is replaced by the negation particle el=, which, naturally, cannot be omitted, which, in turn, does not allow this opposition to come about.

Contrary to the generally accepted view it is, however, quite possible to focalize arguments. Krejnovič (1958:140) already pointed at such a possibility. But his account suggests that only a modified focal object can carry a focus marker:296

(874)  Met aμučedilek el bun’meŋ.

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>el=bun’-meŋ</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1SG</td>
<td>be.good-PTCP-0-reindeer-FOC.ABS NEG=kill-TR.1/2SG.OF</td>
</tr>
</tbody>
</table>

‘I did not kill a good reindeer.’

Other scholars for lack of primary data had to take this for granted. The phenomenon was regarded as a specific case and there were attempts to explain it as such. Krejnovič (1958) reasoned that with modified objects the negation was only partial. A completion of a transitive action in such sentences is negated only with respect to a certain representative of a class of referents, thus singling this representative out, presenting him contrastively and making it a constituent “deserving” the focal status. By the sentence I did not kill a good reindeer one can imply that one may have killed a bad reindeer. In such a context the direct object needs to be and is focalized in TY.

My data show that the focalization of arguments in negative sentences in TY is of a general nature. It can take place irrespective of the syntactic function of the arguments and does not depend on the presence of modifiers. The following examples illustrate that.

296 It has to be admitted that Krejnovič (1958:140) quotes an example from Jochelson that involves a focalized pronoun in the negative context but he does not elaborate on it.
(875a) *Kin-ek el=kelu-l?*

who-FOC.ABS NEG=come-GER.SF

‘Who did not come?’

*Kin-ek el=oorin’e-nun-ul?*

who-FOC.ABS NEG=oorin’HAB-GER.SF

‘Who does not cry?’

(876a) *Tudel neme-leŋ el=lew-nun-mele?*

3SG what-FOC.ABS NEG=eat-HAB-TR.3SG.OF

‘What does he not eat?’

*Tudel čuuleŋ el=lew-nun-mele.*

tudel čuul-leŋ el=lew-nun-mele.

3SG meat-FOC.ABS NEG=eat-HAB-TR.3SG.OF

‘He does not eat meat.’

(876b) *Tudel kin-ek el=kuril’ii-mele?*

3SG who-FOC.ABS NEG=kuril’ii-mele.

‘Whom does he not know?’

*Tudel tet-ek el=kuril’ii-mele.*

3SG 2SG-FOC.ABS NEG=kuril’ii-mele.

‘He does not know you.’

The assignment of the function of focus is not as consistent in negative sentences as it surely is in affirmative ones. Thus answers in (875a), (875b) and (876b) have in my material alternative patterns lacking the (pro)nominal focus markers and containing predicates that stand in what can be called the negative BC form. The speakers admit, however, that it is rather the action that is emphasized then. This is exemplified in (876c), an alternative answer to the question in (876b).

(876c) *Tudel tet-qane el=kuril’ii.*

3SG 2SG-ACC NEG=kuril’ii.

‘He does not know you.’
It is indeed impossible to focalize an argument in yes-no negative interrogative sentences as it can be learnt from the existing accounts (Matić and Nikolaeva 2008:2).

In all the above sentences it was the predicate that was negated. In sentences containing a contrastive negation of an argument the corresponding focal pattern also occurs readily. The focus markers obviously fulfill the function of contrast in them. Compare the focal patterns of the sentences with an intransitive (877a) and (877b) and a transitive (878a), (878b) and (878c) verb. The negation particle is moved from the preverbal position to a position in front of the negated constituent.

(877a) \(Met \ neg\var{=} ayal’we-jeٞ.\)
\(1SG\ \neg = \text{laugh-INTR.}1SG\)
‘I did not laugh.’

(877b) \(El= neg\var{=} met-ek ayal’we-l.\)
\(\neg = 1SG-\text{FOC.ABS} \ \text{laugh-GER.SF}\)
‘[It is] not me [who] laughed.’

(878a) \(Met \ neg\var{=} cuul el lewnund’eٞ.\)
\(met \ neg\var{=} cuul el=lew-nun-jeٞ\)
\(1SG \ \neg = \text{eat-HAB-INTR.}1SG\)
‘I do not eat meat.’

(878b) \(\neg = \text{cuul } el= neg\var{=} met lew.\)
\(\neg = 1SG[\text{FOC.ERG}] \ \text{eat}[\text{AF}]\)
‘[It is] not me [who] ate [the] meat.’

(878c) \(El \ neg\var{=} cuuley lewmeٞ.\)
\(el= \neg = cuul-ley \ \text{lew-meٞ.}\)
\(\neg = \text{meat-FOC.ABS} \ \text{eat-TR.1/2SG.OF}\)
‘[It is] not meat [that I] ate.’

Just as in the case of affirmative sentences, the OF pattern obtains not only when the question triggers the narrow object focus but also when along with the object the predicate is focal (\(\text{AO}_F \text{V}_F \) focus articulation):

(879a) \(Lasu \ \text{what-FOC.ABS} \ \neg = \text{do-TR.3SG.OF}\)
‘What did Lasu not do?’

\(Tudel \ \text{letter-FOC.ABS} \ \neg = \text{send-NVIS-TR.3SG.OF}\)
‘He did not send the letter.’

However, when the answer does not contain an object, the predicate expressed by a transitive verb loses both its transitivity marker and the OF marker appearing in its negative BC form:
Tudel el=aji-l’el.

\[3\text{SG NEG=shoot-NVIS}[3\text{SG}]

‘He did not shoot.’

The identical encoding of the focus articulations \(A_{O_F}V\) and \(A_{O_F}V_F\) both in affirmative and negative sentences along with the fact that the lack of an overt direct object results in preventing the encoding of the \(O_F\) pattern even though the question (like in 40a) demands the \(O_F\) pattern, can be taken as an indication that there is a verb phrase in TY.

So far no example with focal \(A\) was presented in which the negation would scope over the whole predication (in (878b) it scopes only over \(A\) itself). As is the case with focalizing \(A\) in affirmative sentences, there is a degree of variation in encoding a focal or contrastive \(A\). This is illustrated by the two following examples kindly elicited for me by Cecilia Odé.

A-Focus:

(880) Uorpe-die, kin-ek wajidek el=juô-l n’awn’iklie-le?

children-DIM who-FOC.ABS still NEG=see-GER.SF polar.fox-ACC

‘Children, who has not yet seen a polar fox?’

Met-ek el=juô-l n’awn’ikliey.

1SG-FOC.ABS NEG=see-GER.SF polar.fox

‘I have not seen a polar fox.’

A-Contrast:

(881) Tet aq qan’iney n’awn’ikliey el=juô-jek.

2SG EMPH ever polar.fox NEG=see-INTR.2SG

‘You have not ever seen even a polar fox.’

Tet-ek n’awn’ikliey el=juo.

2PL-FOC.ABS polar.fox NEG=see[AF]

‘It’s you who has not seen a polar fox.’

Although these focus patterns deviate from the prototypical pattern of encoding \(AF\) which is characterized by the use of bare stems of the focalized \(A\)-argument and its predicate, their existence is undeniable and, with it, the claim is now fully substantiated that the morphological expression of focus in negative sentences is just as real and systematic a phenomenon as it is in affirmative ones.

Resuming, it can be said that the focus system of TY employs the same morphological means for marking focus both in affirmative and negative sentences. The only difference between the two categories of sentences is that in negative sentences there is no morphological differentiation between \(PF\) and the focus on a peripheral constituent. It is therefore reasonable to unite these two under the designation ‘non-argument focus’. The argument focus comprises, as in affirmative sentences, the types SF, AF and OF.
5.2.7 Focus in the passive

The presentation of the passive voice in Krejnovič (1958:119) takes up slightly more than half a page. In his later work Krejnovič (1982) does not treat this topic at all. This might have been caused by the fact that this voice is a relatively rare morpho-syntactic phenomenon in TY grammar. The functioning of the focus system in the passive voice has not been elucidated even roughly, which makes it an intriguing topic of research.

The elicitations show that the passive voice, however marginal it may be as such in the language, is fully incorporated into the focus system of TY. Passive verb forms behave essentially as any form of an intransitive verb in the active voice showing thus three focal patterns: that of the focal subject (SF), the focal predicate (PF) and the focal peripheral constituent. This is illustrated in the following examples.

**SVF**

(882) Tet me lejtejuod’ek? – (Met) me lejtejuod’ẹy.

tet me=leitej-ŋol-jeŋ (Met) me=leitej-ŋol-jeŋ
2SG PF=recognize-be-INTR.2SG (1SG) PF=recognize-be-INTR.1SG

‘Were you recognized?’ – ‘I was recognized.’

**SFV**

(883a) Kinek uraričičelek leitejuolel?

Kin-ek uraričiče-lek leitej-ŋol-el?

who-FOC.ABS teacher-INS recognize-be-GER.SF

‘Who was recognized by the teacher?’

Uraričičelek met-ek / ieruučę-leŋ leitej-ŋol-el

teacher-INS 1SG-FOC.ABS / hunter-FOC.ABS recognize-be-GER.SF

‘I / The hunter was recognized by the teacher.’

Uraričičelek uonjod’e ieruućepek lejtejuoljul.

uraričiče-lek uo-ŋol-je ieruuće-pe-k lejej-ŋol-yu-l

teacher-INS child-be-PTCP hunter-PL-FOC.ABS recognize-PERT-PL-GER.SF

‘(The) young hunters were recognized by the teacher.’

(883b) Nimelesičelek nemeleŋ nimelesuolel?

nimelesič-e-lek neme-len nimeles-uol-el

writer-INS what-FOC.ABS write-be-GER.SF

‘What was written by the writer?’

Nimelesičelek n’iędilen nimelesuolel.

nimelesič-e-lek n’iędil-len nimeles-ŋol-el

writer-INS story-FOC.ABS write-be-GER.SF

‘A story was written by the writer.’
A good story was written by the writer.

\(\text{SX} \text{FV}\)

(884) *Lalime nemelek köjlesuon’?*

\[\begin{array}{llll}
\text{lalime} & \text{neme-lek} & \text{köjle-ŋol-i} \\
\text{sledge} & \text{what-INS} & \text{break-CAUS-INTR.3SG}
\end{array}\]

‘What was the sledge broken by?’

*Lalime n’inum’ilek köjlesuon’.*

\[\begin{array}{llll}
\text{lalime} & \text{n’imud’i-lek} & \text{köjle-ŋol-i} \\
\text{sledge} & \text{axe-INS} & \text{break-CAUS-INTR.3SG}
\end{array}\]

‘The sledge was broken by an axe.’

Since the subject of a passive sentence is normally the object of its active counterpart or, in other words, passivization of a sentence with OF pattern will produce the SF pattern, it could be anticipated that the same effect will accompany passivization of a sentence in which not only the object is focal, but also the predicate (focus articulation A\(O\)\(F\)\(V\)\(F\)) as such sentences display OF pattern too. This is, indeed, what one finds in TY:

(885) *Nimelesičelek nemeleŋ wiejuelol.*

\[\begin{array}{llll}
\text{nimelesič-lek} & \text{neme-ľen} & \text{wie-ŋol-el} \\
\text{writer-INS} & \text{what-FOC.ABS} & \text{do-GER.SF}
\end{array}\]

‘What was done by the writer?’

*Nimelesičelek kinigeleŋ nimelesuolel.*

\[\begin{array}{llll}
\text{nimelesič-lek} & \text{kinige-ľen} & \text{nimele-ŋol-el} \\
\text{writer-INS} & \text{book-FOC.ABS} & \text{do-GER.SF}
\end{array}\]

‘A book was written by the writer.’

Elicitations have made it possible to establish the three focal verbal paradigms in the passive voice. They are presented below.

\(\text{SV}_F\) (*ed’uosuol- ‘to be frightened’*)

<table>
<thead>
<tr>
<th>SG1</th>
<th>(\text{met mer}=ed’uosuod’eŋ}\text{\textsuperscript{297}}</th>
<th>PL1</th>
<th>(\text{mit mer}=ed’uosuod’eli)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2</td>
<td>(\text{tet mer}=ed’uosuod’ek}\text{\textsuperscript{297}}</td>
<td>2</td>
<td>(\text{tit mer}=ed’uosuod’emut}\text{\textsuperscript{297}}</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>(\text{tudel mer}=ed’uosuon’}\text{\textsuperscript{297}}</td>
<td>3</td>
<td>(\text{tittel mer}=ed’uosuolŋi}\text{\textsuperscript{297}}</td>
</tr>
</tbody>
</table>

\textsuperscript{297} A phonological process described by Krejnović (1958:146-149) takes effect here conditioning the occurrence of the palatalized plosive as a result of the interaction between the liquid of the passive suffix and the approximant of the person ending. The underlying forms of the latter are –\(\text{jeŋ}, –\text{jek}\) and so forth.
As already noted above, the paradigms correspond to those of intransitive verbs. Note how focal constituents occupy the immediate preverbal position, further strengthening the assumption referred to earlier that this slot is reserved for them in TY syntax.

5.2.8 Paradigmatic deviations

5.2.8.1 Initial general observations

Up to this point the mainstream application of the morphological focus system by TY speakers was presented. The very notion of a ‘mainstream’ implies that there are ‘undercurrents’ too. Indeed, there is quite some variation in encoding the pragmatic function of focus in the TY speaking community. Some instances of this variation are the subject of attention in the present section.

The investigation of the morphological focus system of TY presented here was performed against the background of Krejnović’s (1958) relevant findings which were taken as the standard. Far from wishing to be prescriptive, I used Krejnović’s (1958) description as an orientation or a reference point because it reflects, after all, the grammar of TY as spoken only half a century ago. The assessing remarks in the following discussion are to be understood as reflecting purely empirical facts and are not to be taken as normative judgments of what is appropriate in the language use and what is not.

Some informants deviate in their choice of a focus pattern from what could be expected according to Krejnović’s (1958, 1968, 1982) descriptions. One of them was VNK, who translated the sentences from a diagnostic pilot-questionnaire. His deviant usage of TY is illustrated by (886a-889a). The constituent which is meant to be focalized, as conditioned by the question (in (886a) and (889a)) or requested explicitly during the elicitation session (888a), is written in capital letters in the translation. The sentence in (887a) is intended as a neutral statement. The morphemes responsible for the focus assignment are highlighted by bold italics.

who-FOC_ABS play-DUR-GER.SF — Ivan play-DUR-INTR.3SG
‘Who is playing?’ — ‘IVAN is playing.’

298 The pilot-questionnaire was prepared by C. Ode. This section contains examples from it.
While (887a) and (888a) could, at least theoretically, simply represent the informant’s free interpretation of what he was requested to translate, the answers in (886a) and (889a) cannot be accounted for, especially so as the respective questions show the expected focal patterns which should have been repeated in the answers. It is interesting that VNK did decidedly agree with the objection when this nonconformity was pointed out to him and accepted or formed himself the alternative following sentences that were perfectly consistent with Krejnović’s (1958, 1968, 1982) descriptions:

(886b) Ivan juoraa-nu-l. | Ivan see-DUR-GER.SF
---|---
‘IVAN is playing.’

(887b) Ivan laame-le n’ie-nu-m. | Ivan call-DUR-TR.3SG
---|---
‘Ivan is calling up a/the dog.’

(888b) Ivan kewej-l. | Ivan leave-GER.SF
---|---
‘IVAN has left.’

(889b) Katja jaqte-le mörí-mle. | Katja hear-TR.3SG
---|---
‘Katia heard a/the SONG.’

It is confusing that informants sometimes not only produce TY sentences that contradict what is known from the existing descriptions of the language, but also sometimes contradict themselves as was the case with VNK. He had translated the sentence pair in (890) that is structurally identical with the one in (889a), in a predictable and conformant way:

(890) Ivan kin-ek juö-mele? | Ivan see-TR.3SG
---|---
‘What did Ivan see?’ – Ivan saw a/the REINDEER.’
Inconsistencies occur in many other informants’ elicitations. It could almost be said that each and every of them spoke his or her own version of TY. With pragmatics there is always room for some licit variation because the speaker’s (and the listener’s) subjectivity plays an important role in encoding pragmatic meanings. But the fact that the particular pragmatic function of focus in TY is highly grammaticalized and cannot be treated separately from morphosyntax which is supposed to follow fixed rules, such nonconformities make the established system appear wobbly. The point made here is that although a speaker is free to choose (within certain limits depending on the discourse conditions) which constituent he focalizes, the grammatical means for that would be expected, apart from being systematically applied by the same speaker, to be the same for all speakers. The existing literature does not suggest the existence of alternative encoding patterns of focus.

As a striking example of similar divergences the following sentence pairs in (891a) and (891b) uttered by AGV, the late senior teacher of TY in the Andriushkino school, are quoted.

(891a) **Ierićiče** neme-le köjle-s-mele?
herdsman what-FOC.ABS break-CAUS-TR.3SG.OF
‘What did the hunter break?’

Ierićiče lalime-le köjle-s-mele.
herdsman sledge-FOC.ABS break-CAUS-TR.3SG.OF
‘The hunter broke a sledge.’

This translation is perfectly conformant with the existing descriptions of TY focus system and thus expected. What is confusing about it, is the fact that according to AGV it is, at least as far as the second sentence is concerned, merely a conventional form of an answer which does not accentuate the direct object, which, in turn, totally contradicts all previous accounts of TY focus system. When AGV was asked to reformulate the sentences in such a way that the direct object be logically stressed, she produced the following sentence pair.

(891b) **Ierićiče** neme-le köjle-s-um?
herdsman what-FOC.ABS break-CAUS-TR.3SG
‘What did the hunter break?’

Ierićiče köjle-s-um lalime-le.
herdsman break-CAUS-TR.3SG sledge-FOC.ABS
‘The hunter broke a sledge.’

When asked about his opinion on this interpretation of the sentence pairs in (891a) and (891b), GNK, author of many linguistic works and competent native speaker of TY, said that it was incorrect.

The following examples illustrate the differences in encoding AF by different native speakers. The sentences in (892a) and (892b) were elicited from MNT, an elderly female speaker.
GNK rejects these sentences. In his opinion, the form of question word *kin-ek* cannot be used with a bare verb stem. Instead the verb should appear in the form of a nomen actionis, encoded by the flexional affix –l.  

The sentences in (893a) and (893b), in turn, had been rejected as incorrect by MNT, the woman who uttered the sentences in (892a) and (892b). This mutual rejection holds true for affirmative sentences as well.

Generally, it can be stated that the deviations are of two basic types: the focus pattern of the answer is in conflict with that of the question (deviant form) or the focus patterns in the question and answer are in harmony but their meaning contradicts the available knowledge (deviant interpretation).

Divergences in encoding certain pragmatic meanings manifest themselves not only amongst different speakers but within one and the same speaker as well.

5.2.8.2 Systematic deviations from the standard usage (particular focus articulations)

Some of the seemingly unwarranted deviations from the common encoding patterns recur, which makes it plausible to assume that they are an integral part of the morphological focus system. This conclusion is most readily applicable to the use of the BC verb form to express the narrow OF that is characteristic to a varying degree of the speech of several speakers of different age. In PIP, a relatively young TY speaker, it has become the default choice as long as the subject of the sentence is 3rd person although she regards using the formal OF pattern in order to actually encode the pragmatic meaning of OF correct too. For SAA, an older informant, the BC form is the only choice to express the narrow OF in answers irrespective of the person of the subject:

(894a) *Ieruuče*  *neme-le*  *köjle-s-um?*

hunter  what-FOC.ABS  break-CAUS-TR.3SG

---

299 But see (844c). It parallels structurally (892a).
Ieruuče lalime-le köjle-s-um.

hunter sledge-FOC.ABS break-CAUS-TR.3SG

‘What did the hunter break?’ – ‘The hunter broke a/the sledge.’

(894b) Tet neme-le köjle-s-k? – Met lalime köjle-s-un.

2SG what-FOC.ABS break-CAUS-2SG.ITRG 2SG sledge break-CAUS-1SG.TR

‘What did you break?’ – ‘I broke a/the sledge.’

Encoding of a focal object using the BC form of the verb seems to be a relatively widespread strategy. The fact that it has a systematic character and can be found in elderly speakers, indicates that alongside the focus system described by Krejnovič (1958) there has been an alternative focus subsystem in TY involving sentences with transitive verbs as predicates which cannot be explained in terms of language deterioration.

The encoding of the focus articulation SFV, on the other hand, is probably the clearest example of how the focus system gradually begins to deteriorate in TY resulting in simplification and generalization.

Among the informants pertaining to the younger generation different ways and degrees of deviation were found. They were least pronounced in PIP who did not use the nominal focal marker in the sentence with the configuration SF(V). The next stage was represented by DNT, a slightly younger informant. Not only did she fail to attach the nominal focal marker –leŋ, but explicitly regarded the form with it as incorrect. Apart from that she used the basic conjugation verb form300 in the answer, which should be considered as a rather grave mistake within the focus system of TY as described by Krejnovič (1958, 1982) and observed in elder speakers:

(895a) Uo ayal’we-j.

child laugh-INTR.3SG

‘A/The child laughs.’

While the question formed by DNT followed the expected pattern of (3a), the remaining two informants, yet younger IIK301 and AST, took the generalization made in (895a) one more logical step further and formed not only the answer but also the question with the basic conjugation verb form. This represents the final stage of deterioration of the focal pattern associated with this particular focus articulation lumping it completely with the basic forms of the verb that do not express any type of focus:

300 It has to be noted that when confronted with the matter DNT admitted that the sentence with the SF form of the predicate and the subject carrying the nominal focus marker could be formed and was more precise. However, she regarded it only as an alternative to her own sentence which she continued to see as correct.

301 IIK did use the nominal focal marker –leŋ with the subject in the answer, though. He made in connection with this focus articulation a few confusing remarks. Firstly, he admitted the possibility of usage of the SF form of the predicate along with that of the basic conjugation in the answer. The former would then mark a male referent of the subject and the latter would refer to a female one. This is a very odd comment, to say the least, since there is no grammatical category of gender in TY. Secondly, in the answer with the configuration SF(V) he uttered two forms. The one with the nominal focal marker –leŋ would designate a referent within the visual field of the interlocutors; the one without it would stand for an invisible referent.
(895b) *Kinek ayal'waanuj?*

`kin-ek ayal'we-nu-j?`

*Who is laughing?*

*Uo ayal'waanuj.*

*Uo ayal'we-nu-j.*

*The child is laughing.*

**Appendix**

Structure of the questionnaire:

AOVF: What did A do with O? – A V<sub>TR</sub> O.  
SFV: Who V<sub>INTR</sub>? – S V<sub>INTR</sub>.  
 AfOV: Who V<sub>TR</sub> O? – A V<sub>TR</sub> O.  
AVOF: What did A V<sub>TR</sub>? – A V<sub>TR</sub> O.  
 AfOVF: What happened to O? – A V<sub>TR</sub> O.  
 AOVF: What did A do? – A V<sub>TR</sub> O.  
 AFOVF: What did one give to X? – A gave X O.  
 SFVF/AaOaVF: What happened?/Well, what’s new? – S V<sub>INTR</sub>, (V<sub>INTR</sub> …)/A V<sub>TR</sub> O, (V<sub>TR</sub> O …)

Peripheral constituents: e.g. Where did A V<sub>TR</sub> O?/When did S V<sub>INTR</sub>? – A V<sub>TR</sub> O in X./S V<sub>INTR</sub> X.

Structure of the questionnaire for studying contrast (sketched for predicate contrast):

Focus/Contrast  
Replacing: S V<sub>INTR1</sub>. – No, S V<sub>INTR2</sub>.  
Expanding: S V<sub>INTR1</sub>. – S also V<sub>INTR2</sub>.

Topic/Contrast  
Rejecting: S V<sub>INTR</sub>. – No, S does not V<sub>INTR</sub>.  
Restricting: S V<sub>INTR1</sub> and V<sub>INTR2</sub>. – No, S only V<sub>INTR1</sub>.  
Selecting: Does S V<sub>INTR1</sub> or V<sub>INTR2</sub>? – S V<sub>INTR1</sub>.

Topic/Contrast + Focus/Contrast  
Parallel: e.g. S<sub>1</sub> and S<sub>2</sub> COP S<sub>3</sub>. – S<sub>1</sub> V<sub>INTR1</sub> and S<sub>2</sub> V<sub>INTR2</sub>.  
Rejecting + Replacing: S V<sub>INTR1</sub>. – No, S does not V<sub>INTR1</sub>, S V<sub>INTR2</sub>.  
Expanding (fuller form): S V<sub>INTR1</sub>. – S not only V<sub>INTR1</sub> but also V<sub>INTR2</sub>.

Topic/Contrast + Topic/Contrast  
Restricting (fuller form): S V<sub>INTR1</sub> and V<sub>INTR2</sub>. – No, S does not V<sub>INTR1</sub>, he only V<sub>INTR2</sub>.